87STE JAARGANG No. 7

VRIJDAG 9 JANUARI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Terloopse ontmoeting brengt gesprek op gang

VS en China weer aan tafel

WASHINGTON — De Verenigde Staten en China zullen hun besprekingen op ambassadeurs niveau in Warschau met ingang van 20 januari volledig hervatten. Dit is gisteravond in Washington door het ministerie van buitenlandse zaken bekendgemaakt. De voorbereidingen voor de bijeenkomst werden in Warschau getroffen op een bijeenkomst tussen de Chinese zaakgelastigde, Lei Jang en de ambassadeur van de Verenigde Staten, W.J. Stoessel.

Een woordvoerder van de Amerikaanse ambassade zei na afloop van het gesprek dat beide partijen overeengekomen zijn niets mee te delen over de inhoud van de besprekingen.

Toen de regering-Nixon vorig jaar januari aan de macht was gekomen, werd een bijeenkomst met China vastgesteld voor 20 februari, maar Peking zei dit af nadat een Chinese diplomaat naar de VS was overgelopen. De VS willen het contact verbeteren. Vorig jaar juli maakte Washington een verzachting van reisen bepaalde handelsbeperkingen bekend en gaf Amerikaanse toeristen verlof tot het kopen van Chinese goederen in het buitenland en het invoeren daarvan. De twee landen onderhouden geen diplomatieke betrekkingen. De VS hebben de bijeenkomsten in Warschau aanvankelijk gebruikt om aan te dringen op vrijlating van Amerikanen die in China gevangen zaten en dergelijke zaken.

De Chinese zaakgelastigde Lei Yang heeft donderdag de Amerikaanse ambassadeur in Warschau, Walter J. Stoessel, in diens ambassade opgezocht, iets wat nog niet eerder is voorgekomen. Beide diplomaten hebben langer dan een uur met elkaar gesproken. Op 11 december hebben de Chinese en Amerikaanse diplomaten een uur lang met elkaar gesproken op de Chinese ambassade. Een dag daarna liet een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken doorschemeren dat daarbij een formele hervatting van de besprekingen op het niveau van ambassadeurs was overwogen. Sinds het midden van de jaren vijftig waren de ambassadeurs in Warschau en Geneve 134 maal bijeengeweest. Deze contacten hielden op 8 januari 1968 op. Een toevallige ontmoeting tussen de twee diplomaten op een receptie leidde tot de bijeenkomst van 11 december.

Bedrijven verplicht gegevens over te leggen

WILLEMSTAD — Naar de Amigoe verneemt, zullen bedrijven die hiertoe benaderd worden, in de toekomst verplicht zijn om gegevens te verstrekken aan het departement van sociale en economische zaken. Dit dient te geschieden onder overlegging van bewijsstukken. Een en ander is bepaald bij ministeriele beschikking van 7 januari van de minister van economische zaken. De gegevens zijn nodig voor het departement voor het bepalen van prijzen. Kortgeleden is het voorgekomen dat de supermarkets geweigerd hebben om medewerking te geven aan dit departement waardoor men er thans toe over is gegaan om en en ander verplicht te stellen aan de bedrijven.

Nita vs burg. stand
Castro als voornaam niet toegestaan

WILLEMSTAD — Minister Amador Nita heeft naar aanleiding van het feit dat de ambtenaar van de burgerlijke stand geweigerd heeft om de voornamen die hij aan zijn zoon gegeven heeft over te nemen, deze ambtenaar voor de rechtbank gedaagd. Het proces diende gistermorgen. Bij de aangifte had de heer Nita als voornamen opgegeven: FIDEL CASTRO MARTI SIGISMUND BISMARCK. De rechter besliste dat de heer Nita de naam CASTRO moest laten vallen maar stond hem wel toe de andere namen te gebruiken. De weigering van de ambtenaar van de burgerlijke stand is gebaseerd op het feit dat men in de Antillen geen geslachtsnamen mag gebruiken, die niet gebruikelijk zijn. Bij de burgerlijke stand wilde men dan ook de namen Castro en Bismarck niet overnemen. De rechter heeft echter beslist dat de laatste naam wel gebruikt mag worden.

„HOOG SPEL" TE NOORDWIJKERHOUT

NOORDWIJKERHOUT. — Het Nederlands episcopaat heeft op het pastoraal concilie in Noordwijkerhout verklaard, bereid te zijn „hoog spel" te spelen bij de pogingen om tot ontkoppeling van het celibaat en het priesterambt te komen. Kardinaal Alfrink had er op gewezen, dat een dialoog met Rome niet ultimatief kan zijn, omdat anders van een dialoog in werkelijke zin geen sprake kan zijn. De kardinaal vroeg evenals mgr Bluyssen, bisschop van Den Bosch, begrip voor de mensen in de r.k. kerkgemeenschap, die hun katholiek geloof ook beleven als trouw aan de wereldkerk en de paus, en er ten zeerste beducht voor zijn, dat de bisschoppen hen naar een schisma voeren. Prof. dr F. Haarsma betreurde het, dat de Nederlandse bisschoppen de gelovigen niet voldoende voorbereid hebben op de mentaliteitswijziging die een conflict met Rome tot gevolg kan hebben. Mgr P. Moller, bisschop van Groningen, meent, dat handhaving van de eenheid met Rome juist een voorwaarde is voor deze voorbereiding. Met tweeenzeventig stemmen voor, acht tegen en vijfentwintig blanco aanvaardde het concilie de aanbeveling dat de vrouw ten spoedigste moet worden ingeschakeld in al die kerkelijke taken, waar haar aanstelling weinig problematisch is.

Vaticaan reageert op moties pastoraal concilie Nederland

VATICAANSTAD — Het Vaticaan heeft donderdag verklaard dat alleen de Heilige Stoel kan beslissen over verandering in de wet, die rooms-katholieke priesters verbiedt te trouwen. Het hoofd voorlichting van het Vaticaan, monseigneur Fausto Vallainc, wees na de vrijwel eenstemmige uitspraak woensdag van het pastoraal concilie te Noordwijkerhout op het feit dat kardinaal Alfrink heeft uitgelegd dat het concilie alleen raadgevende bevoegdheid heeft.

Vervoer door staking in Italie lamgelegd

ROME. — In Italië hebben de negentigduizend werknemers bij de gemeentelijke transportbedrijven woensdag wederom gestaakt, waardoor in de grote steden een verkeerschaos ontstond. De meeste bussen en trams stonden vier uur stil. In Rome begon de staking om acht uur tijdens het spitsuur.

Het gaat om een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst. Het overleg hierover is al herhaaldelijk vastgelopen. De vakbonden willen zodanige verbeteringen in de loonvoorziening, dat de loonkosten met dertig procent zullen stijgen. De werkgevers willen niet meer dan vijf procent geven.

Dooi in Nederland

DEN HAAG. — Na strenge vorst, sneeuwval en harde wind is in de afgelopen nacht in Nederland de dooi ingevallen voorafgegaan door ijzel welke het verkeer in het gehele land ernstige moeilijkheden bezorgde. Zo ontstond in Amsterdam bij een groot aantal aanrijdingen veel blikschade. In de vroege ochtenduren moesten vele vervoermaatschappijen, vooral de provinciale lijnen, hun busdiensten staken. Pas na negen uur werden de diensten weer enigszins normaal uitgevoerd.

Ook de spoorwegen hadden last van ijzel. In het zuiden van het land raakte het treinverkeer in de war en pas in de loop van de ochtend kwam daar het treinverkeer weer op gang. Elders bleven de spoorwegen de ijzel de baas.

Voor het weekeinde wordt verdere dooi verwacht met regen die de gletstrapte zneeuw verder kan doen smelten.

Rusland in verlegenheid door Arabische politiek

Arabieren moeten het ergens over eens worden

CAIRO — De premier van de Sovjet-Unie, Alexei Kosygin, blijkt verlegen te zijn met de Arabische politiek in het Midden-Oosten en heeft de Arabische leiders in krachtige bewoordingen aangespoord "het ergens over eens te worden". Dit heeft Mohammed Heykal, hoofdredacteur van de gezaghebbende Egyptische krant Al Achram, vandaag in dit blad bekendgemaakt.

Volgens Heykal heeft Kosygin in gesprekken met de Iraakse minister van binnenlandse zaken, generaal Saleh Madi Ammash, gezegd: "U brengt ons in verlegenheid, Arabische vrienden. In het belang vvan uzelf en in dat van uw vrienden dringen we er bij u op aan het ergens over eens te worden. Over het minimum of het maximum, het geeft niet waarover, maar wordt het in hemelsnaam ergens over eens".

Heykal beschreef Kosygins geprikkelheid in een ongewoon openhartige analyse van het falen van de recente Arabische topconferentie, die volgens hem onvoldoende was voorbereid. Het zal nog lang duren voor iemand in de Arabische wereld nog eens om een topconferentie durft vragen, aldus de hoofdredacteur.



NOORDWIJKERHOUT: Zondagavond opende Kardinaal Alfrink de vijfde plenaire vergadering van het pastoraal concilie in Noordwijkerhout . Op de foto: de kardinaal tijdens zijn openingsrede.

Indiase leger helpt Bengaalse politie

NEW DELHI — Het Indiase leger is donderdag te hulp geroepen in de stad Siligoeri, in noord-Bengalen, waar bij ongeregeldheden twee mensen om het leven zijn gekomen. Siligoeri ligt op 500 km ten noorden van Calcutta bij de grens met Sikkim.

Arbitrage in staking bij G.E.

WASHINGTON — Het Amerikaanse vakverbond AFL-CIO is akkoord gegaan met verplichte arbitrage voor het al bijna drie maanden durende staking bij General Electric Ltd. Het arbitragevoorstel was gedaan door de burgemeester van vijf grote steden waar General Electric, de belangrijkse fabrikant van electriciteitsgoederen in de Verenigde Staten, fabrieken heeft. Bij de staking zijn 130.000 arbeiders betrokken. De onderneming en de vakbonden waren er niet in geslaagd overeenstemming te bereiken over een nieuw collectief arbeidscontract.

WILLEMSTAD Spelende jongens (?) hebben dit „monument" geschapen op het Brionplein dat er nog steeds even troosteloos uitziet: een zandhoop (indicatie dat er tenminste iets gebouwd gaat worden?) is versierd met een „vlag" van oude lappen en heeft het opschrift gekregen Mei 30.



Vredesboodschap paus aan Midden-Oosten

VATICAAN — Paus Paulus VI heeft een boodschap voor vrede in het Midden-Oosten gezonden aan de staatshoofden van Egypte, Jordanie, Syrie en Israel. Dit is donderdag door het Vaticaan meegedeeld.

Er werd niet gezegd wat de boodschap inhield en wanneer hij precies was verzonden. Volgens een woordvoerder van het Vaticaan was de boodschap verzonden in verband met de wereldvredesdag, die door de paus voor 1 januari was voorgesteld. De woordvoerder sprak een Italiaans persbericht tegen, volgens hetwelk het Vaticaan een nieuw plan had opgesteld om Jerusalem onder gezamenlijk toezicht van christenen, mohammedanen en joden te plaatsen. Vroeger heeft de paus voorgesteld de stad onder een bepaalde vorm van international toezicht te plaatsen.

TWA-vliegtuig naar Libanon gedwongen

BEIROET — Een vliegtuig van de Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia is vanmorgen uit Beiroet vertrokken met aan boord de acht passagiers van gekaapt TWA-toestel en acht van de elf leden van de bemanning van dat toestel.

De drie in Beiroet achtergebleven bemanningsleden zullen toezicht houden op de reparatie van de schade, die veroorzaakt is door schoten van de 27-jarige Franse kaper Christian Bellon, op het instrumentenpaneel.

Bloedig geweld om vijf cent

KINGSTON. — In een dorp in het noorden van Jamaica hadden twee mannen een twist om vijf cent. Toen een agent erbij kwam om te proberen de mannen tot rede te brengen, werd hij door een van hen aangevallen met een hakmes. De man, een zekere Edwin Robenson, sloeg de agent zijn hoofd af. Voordat hij echter kon vluchten hadden tientallen dorpelingen zich op Robenson gestort en hakten hem letterlijk in stukken, aldus een mededeling van de politie.

Melaatsen vluchten

HONGKONG. — De politie van Hongkong heeft 21 vluchtelingen aangehouden, die over zee uit China naar Hongkong waren gekomen. De medische autoriteiten hebben eenvoudig ontdekt, dat zich onder hen zeven melaatsen bevinden. Dezen zijn onmiddellijk in een ziekenhuis opgenomen en geisoleerd.

Korporaal Lawrence voor de krijgsraad

SAIGON. — De nieuwslezer van de radio- en televisienieuwsdienst voor de Amerikaanse strijdkrachten in Vietnam, die zaterdagavond na het voorlezen van het nieuws de klacht uitte, dat er censuur werd uitgeoefend op de nieuwsuitzendingen voor de Amerikaanse strijdkrachten in Vietnam, zal voor een krijgsraad moeten verschijnen wegens insubordinatie. Dit is in de Zuidvietnamese hoofdstad bekend gemaakt.

Maar volgens een militaire woordvoerder houden de tegen de nieuwslezer, korporaal Robert E. Lawrence, ingebrachte beschuldiging geen verband met diens beschuldiging inzake de toepassing van censuur. De Amerikaanse legerleiding in Vietnam verklaart, dat Lawrence beschuldigd is van het bezigen van onbehoorlijke taal op 28 december tegenover de boven hem staande sergeant en van het niet verschijnen de volgende ochtend op de vastgestelde tijd op het kantoor van de betrokken sergeant. Hoewel Lawrence de keus had van een straf buiten de krijgsraad om, zoals arrest, het inhouden van soldij of verlaging in rang, verkoos hij verschijning voor de krijgsraad.

Miljoen gulden schade bij brand in Arnhem

ARNHEM — Een felle uitslaande brand heeft vannacht een deel van het openluchtmuseum van Arnhem in de as gelegd. In de "Zaanse buurt" van het museum brandden het schoenmakershuisje (waarin tevens gevestigd de boekbinderij), de tabakswinkel, de schilderswerkplaat en en tentoonstellingscomplex met een groot aantal maquettes van molens en boerderijen geheel af. Volgens de directeur van het museum prof dr A.J. Bernet Kempers bedraagt de schade ruim een miljoen.

De oorzaak van de brand is niet bekend.

Onrust onder kompels na moord op Yablonski

Politie nog niet op spoor van daders

WASHINGTON. — Functionarissen van de Amerikaanse bond van mijnwerkers moeten door middel van een leugenverklikker bewijzen onschuldig te zijn aan de moord op de vakbondsbestuurder Joseph Yablonski, diens vruw Charlotte en hun dochter Margareth. Dit is een eis van een groep mijnwerkers in Clarksville, waar de moorden zijn gepleegd. De mijnwerkers willen voorts, dat alle vakbondsfunctionarissen schriftelijk verklaren niets met de moorden uitstaande te hebben.

Het echtpaar Yablonski en hun dochter werden maandag dood in hun woning in Clarksville aangetroffen. Zij waren doodgeschoten. Volgens de politie moet de moord al op 1 januari zijn gepleegd. Yablonski had zich onlangs kandidaat gesteld voor het voorzitterschap van de bond. Hij was echter verslagen door Anthony Boyle.

De verbittering onder de mijnwerkers over de moord op hun vakbondsfunctionaris uitte zich opnieuw in talrijke stakingen. Dinsdag reeds lagen alle mijnen in het noorden van West-Virginia en een aantal in Ohio en Pennsylvania plat. Aanhangers van de vermoorde vaardigden woensdag stakingsoproepen voor de mijnen in Illinois, Indiana, Kentucky, Virginia en het zuiden van West-Virginia uit.

Men verwacht dat de oproepen algemeen zullen worden opgevolgd.

De politie van Clarksville heeft inmiddels bekend gemaakt nog geen enkel spoor van de daders te hebbe. Zij gelooft dat de moorden door twee mannen zijn begaan en met een witte auto met een kentekenplaat van de staat Tennessee. Deze auto is door verscheidene buren en kennissen van de Yablonski's in de omgeving van hun huis gezien omstreeks de tijd dat de moorden moeten zijn gepleegd.

Een vriend van Yablonski heeft verklaard, dat al op 2 december een aanslag op de vakbondsfunctionaris was beraamd. Doordat hij na een verkiezingstoespraak met Yablonski van auto had geruild waren de moordenaars in de war geraakt en moesten zij voorlopig van hun plan afzien.

In Washington verluidde dat de mijnwerkersbond honderdduizend dollar beloning zal uitloven voor degene die de moorden kan ophelderen.

De voorzitter van de bond, Tony Boyle, bestreed in een vraaggesprek met een televisiemaatschappij dat er sprake zou zijn van samenhang tussen de moord en de vakbondsverkiezingen. De verkiezing is voorbij, waarom zou iemand dan nog Yablonski om het leven willen brengen, aldus Boyle.

De advocaat van het slachtoffer, Joseph Rauh, is daarvan echter niet zo zeker. De strijd was helemaal niet voorbij, hij was pas begonnen, zei hij. Yablonski had namelijk tegen Boyle en de bond een aanklacht wegens corruptie en verduistering van achttien miljoen dollar willen indienen.

Oostenrijk paraat tijdens inval in Tsjechoslowakije

WENEN — Na het binnenvallen van de troepen van het Warschaupact in Tsjecho-Slowakije op 21 augustus 1968 heeft de Oostenrijkse regering geheime noodtoestandmaatregelen genomen die in het geval van een ernstige crisis van kracht zouden worden. Naar de Oostenrijkse bondspresident, dr Josef Klaus, donderdag op een persconferentie in Wenen heeft meegedeeld, hadden deze maatregelen in het bijzonder betrekking op een dusdanige situatie, waarbij het parlement, de regering of de ministers hun werkzaamheden niet zouden kunnen voortzetten.

Het opstellen en het door het parlement laten goedkeuren van een aparte noodtoestandswetgeving vond dr Klaus niet nodig, daar de maatregelen waartoe de regering heeft besloten, gebaseerd zijn op bestaande wetten.

STAKINGSACTIE IN SAIGON

SAIGON — Zuidvietnamese vakbondsleiders hebben donderdag afgezien van een verlenging van een 24-uursstaking, waardoor de haven tevoren het werk in de haven van Saigon vrijwel stil lag.

Aanvankelijk was tot de verlenging besloten, maar de vakbeweging veranderde van gedachten omdat men eerst nog van gedachten wilde wisselen met de burgemeester, kolonel Do Kien Nhieu. Mocht dit niets opleveren, dan dreigt en een staking van drie dagen.

De staking is bedoeld om kracht bij te zetten aan de eis, dat er weer een gemeentelijke busdienst komt. Vorige zomer werd deze dienst opgeheven, omdat er verlies werd geleden.

HONGKONG. — Het Noordvietnamese persbureau meldt een officieel communiqué aanhalend, dat een krachtige aardbeving, die twee dagen geleden Hanoi deed schudden, geen "noemenswaardige schade" heeft aangericht.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN
Roxy: 19.00-21.00 Charly. West-End: 19.00-21.00 The kiss; 23.00 Tepepa. Cinelandia: 19.00-21.00 The violent ones. Drive-in: 19.00-21.00 Cowboy Cannon; 24.00 the Money jungle. Cine-RioDeath of a gunfighter. Airport Cinema I: 19.00-21.00 De hel op het strand; 23.30 Liefdesspel in Finland.

CINE-TRUCK:
Hedenavond te Santa Maria en morgenavond te Veeris.

BOTICA'S:
OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Popular, tel.: 11269; Botica "1968, N.V.", Corriweg 32, tel.: 49567, dagelijks geopend van 08.00-20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

SPORT
VOETBAL: 20.30 Sithoc vs Wacker - hoofdkl. - stadion; 20.00 volleyball - sel. vs Flash - banen Asiento.
CPA: 20.30 opv. revue It's a small world.
BRIDGE: 20.00 club CPN, Dominguito.

HOTELS:
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune 23.00 optr. zanger Alberto Rochi, dansen (zat. 22.00 en 24.00). Hilton Hotel: Willemstadroom 21.00-01.00 optr. Dick Bennets superb. vocals; (zat. 22.00-01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Tambubar: optr. the Mexicans. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00-02.00 optr. zangeres Tracey Dey, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro, (zat.: 21.00-03.00). Flamboyant Beach hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz. : Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 -01.00 gelegenheid tot dansen. Barbeque: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen. Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc. discothec (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

ZATERDAG
DIVERSEN
AFSCHEID: 17.00 dhr C. Boode als secretaris Stichting Vakonderwijs Curacao - Kruisvaarders St. Jan, Brakkeput Ariba.
SPORT
BASEBALL: 19.30 Heineken vs Bridgestone - Ant. kamp. - stadion.
SCHERMEN: 16.00 sel.wedstr. - herenfloret - gymzaal Mgr. Zwijssen-college.
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-24.00 Regina - vert. Maduro & Sons; 08.30-18.00 Romantica - vert. Maduro & Sons; 15.30-01.00 Meteor - vert. Maduro & Sons.
TENTOONSTELLING: 10.00-12.00/16.00-17.30 Gallery RG, Keukenstraat 20A, boven.
CURACAOS MUSEUM: gesloten wegens rouw.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 16.30, tel.: 2307;
5/1 (21.00) - 10/1 (07.30) J.E. Wijngaarde, tel.: 0-44252; B.G.G., tel. 9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 5/1 t/m vrijdag 9/1 H.J. Plantijn, Alexanderlaan 3; tel.: 44062, B.G.G., tel.: 9.
N.V. C.S.M. SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00, tel.: 2551/2458.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 5/1 t/m vrijdag 9/1 00.00 - 07.30, tel.: 9.
AVIATION SERVICE
5/1 (23.30) - 10/1 (06.30) J. Caljouw, tel.: 4339.

Beursberichten

NEW YORK — Hoewel de stemming op de New Yorkse effectenbeurs donderdag opnieuw in mineur is geweest, was het koerspeil bij het slot hoger dan op woensdag. Opnieuw heeft een lid van de regering Nixon zich uitgesproken voor een herziening van de monetaire beperkingen. Dit keer was het de minister van bouwnijverheid en stadsontwikkeling, George Romney, maar deze wilde niet zo ver gaan als zijn collega van het ministerie van arbeid, George Schultz. Deze had zich eerder uitgesproken voor een onmiddellijke verzachting van de beperkingen. Deze uitspraak was echter niet van belang voor Wall Street, waar beleggers wachten op een duidelijk teken dat de Federal Reserve Board haar beleid ten aanzien van de monetaire krapte gaat wijzigen.

Indien de Federal Reserve Board overgaat tot een verzachting van de kredietbeperking zal de begroting echter in evenwicht moeten zijn. President Nixon heeft een evenwichtige begroting toegezegd, maar hij heeft zijn begroting nog niet voorgelegd aan het congres.

AMSTERDAM — In een stille markt was de stemming voor de hoofdfondsen verdeeld met AKZO vast, maar Hoogovens, Unilever en Kon Olie aan de vaste kant en Philips prijshoudend. Cultures goed gedisponeerd, evenals scheepvaartwaarden en staatsfondsen onregelmatig.

Ondanks strijd tegen inflatie

Regering VS grijpt niet in in arbeidsregelingen

WASHINGTON. — In antwoord op vragen heeft de Amerikaanse minister van arbeid, George Schultz, op een persconferentie in Washington gezegd voorstander te zijn van een geleidelijke verzwakking van wat hij de tegenwoordige wurggreep op het geldaanbod noemde opdat verdere vertraging van de economie der Verenigde Staten wordt voorkomen. Hij gaf zijn eigen mening weer en zei dat die niet hoeft overeen te stemmen met die van de overige kabinetsleden. Wel bevestigde minister Schultz dat de regering haar beleid voort zet om niet in te grijpen in arbeidsregelingen. Er schijnt niet veel anders te zijn dat het ministerie van arbeid kan doen indien de arbeidscontracten in de belangrijke takken van het bedrijfsleven dit jaar te hoog lijken uit te vallen, dan het algemene beleid van bestrijding der inflatie voort te zetten.

De minister maakte zijn opmerkingen nadat het personeel van het openbaar vervoer in New York een loonsverhoging van achttien procent gespreid over twee jaar had gekregen en slechts een dag nadat bekend werd dat de open-marktcommissie van de Federal Reserve Board in haar vergadering van oktober jongstleden met elf stemmen tegen een had besloten het beleid van krap geld in de toen bestaande mate voort te zetten. De notulen van die vergaderingen worden na negentig dagen openbaar gemaakt. De meerderheid van de commissie noemde de aanhoudende inflatie, de stijging van de rentetarieven en een groot tekort op de betalingsbalans als redenen die een verschuiving naar een verzachting van het beleid van krap geld niet rechtvaardigen.

Het debat over de omvang van de beperkingen op het geldaanbod binnen het Amerikaanse centrale-bankstelsel — de federal reserve — is al ongeveer een jaar aan de gang en enkele economen zijn van oordeel dat voortzetting van het beleid van krap geld dit jaar onvermijdelijk zal leiden tot een recessie in de Verenigde Staten. Overigens wordt de regering-Nixon er steeds meer van beschuldigd niet doortastend genoeg op te treden bij het bestrijden van de inflatie en de democratische partij heeft duidelijk laten weten dat de kwestie een belangrijke rol zal spelen bij de verkiezingen voor het Congres van dit jaar.

De belangrijkste vraag van het ogenblik is de wijze waarop president Nixon zijn begroting voor het op 1 juli aanstaande beginnende jaar in evenwicht denkt te brengen. Op 27 januari zal hij haar bij het Congres indienen. In Washington wordt steeds meer gesproken over nieuwe belastingen en dinsdag kwamen er aanwijzingen uit het ministerie van financien dat het Witte Huis de volksvertegenwoordiging waarschijnlijk zal vragen om verhogingen van verscheidene federale accijnzen, zoals die op benzine, auto's, telefoons, sterke drank en tabak.

Omzetstijging bij Antilliaanse Verf

WILLEMSTAD — De directie van de Antilliaanse verffabriek N V deelt mee dat overeenkomstig de verwachtingen de omzet in 1969 zich constant in een stijgende lijn is blijven bewegen en in totaal ca 13 pct ligt boven die van 1968. De kosten en vooral de loonkosten hebben een aanzienlijke stijging te zien gegeven.

Hoewel op dit tijdstip nog niets definitiefs kan worden gezegd wordt verwacht dat de nettouitkomsten niet aanzienlijk zullen afwijken van die van 1968.

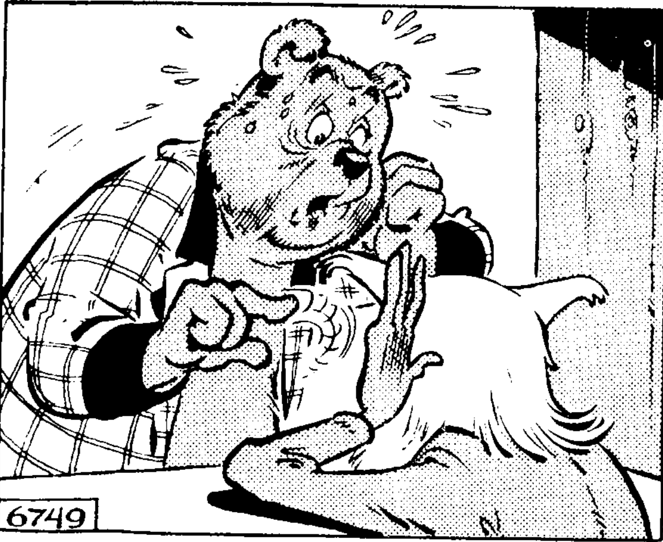
Beurs van New York

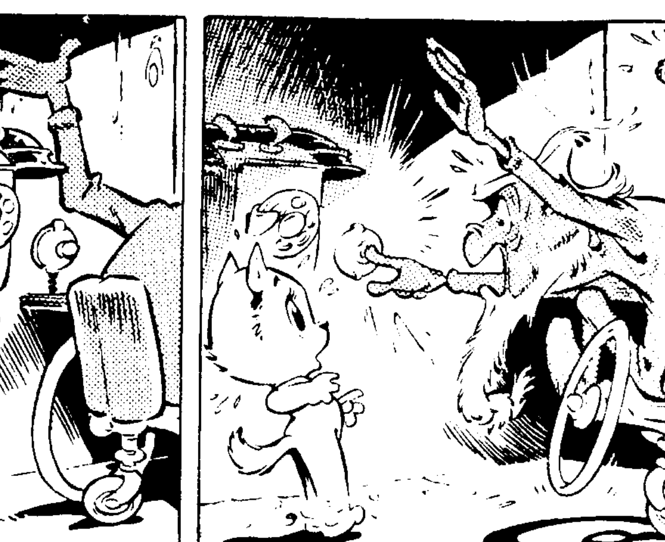
	8/1		8/1
ACF Industries Inc.	49 7/8	Kraft Co	38 1/2
Air Reduction Co	17 3/8	Litton Industries Inc.	32 7/8
Allied Chemical	26 1/2	Lockhead Aircraft	20 1/2
Aluminium Co Of America	69 3/8	Marcor Corp	49 1/2
American Brands	35 1/4	Martin Mariette Corp	19 1/4
American Can Co	41 1/2	Macy Department Stores Co.	26 5/8
American Cvanamid Co	27 7/8	Donnel Douglas Aircraft	26 1/4
American Electric Power	30 1/2	Merck and Co	111 1/4
American Metal Climax	35 1/2	Minnesota Mining and MFG.	113 1/2
American Motors Corp	9 1/4	Mobil Oil Corp	45
American Sm. and Re.	35	Monsanto Co	35 7/8
American Tel. & Tel.	50 1/8	National Biscuit Co	54
Ampex Corp	45 5/8	National Cash Register	162
Anaconda Company	31 5/8	National Distillers and Chemica	17 5/8
Armco Steel Corp	26 1/2	National Gypsum Co.	23 3/4
Atlantic Richfield Co	87	National Steel Corp	40 1/2
Bendix Corp	33 1/4	North American Rockwell Corp	2 3/8
Bethlehem Steel Corp	26 1/4	Olin Mathieson Chemical	2 1/4
Boeing Co	31	Pacific Gas and Electric	33 1/8
Burroughs Corp	164 1/4	Pennsylvania Central Co	28 3/4
Canadian Pacif		Pepsico, Inc	49 5/8
Canadian Pacific Ry Co	72 7/8	Phelps Dodge	52
Celanese Corp of America	58 3/4	Philip Morrris Inc	36 1/2
Chase Manhattan Bank (NY)	52 1/4	Phillips Petroleum	23 7/8
Chesapeake and Ohio Ry	56 3/4	Procter and Gamble Co	113
Chrysler Corp	34	Radio Corp of America	33 1/4
Cities Service Co	40 5/8	Republic Steel Corp	36
Colgate-Palmolive Co	40 5/8	Reynolds (R.J.) Tobacco	45
Colt Industries Inc	24 3/8	Royal Dutch Petroleum	40 3/8
Commonwealth Edison	39 3/8	Sears, Roebuck and Co	67
Consolidated Edison of NY	27 3/8	Shell Oil Co	45
Continental Can Co	70 1/4	Southern Co	26 1/4
Continental Oil	27 3/8	Southern Railway	45 5/8
Curtiss Wright Corp Glass "A	28 1/2	Sperry Rand Corp	38 3/4
Dart Ind.	49 3/8	Standard Oil Co California	52 5/8
Dow Chemical	67 3/4	Standard Oil Co Indiana	47 1/8
Dupont (E.I.) de Nemours	104 5/8	Standard Oil Co New Jersey	62 5/8
Eastman Kodak	81	Studebaker Worthington Co	43 1/2
First National City Bännk	66 1/2	Sunn Oil	43 1/2
Ford Motor Co	41 1/2	Texaco Inc	30
Fruehauf Corp	39 5/8	Texas Instrument Inc.	132
General Electric Co	75	Transamerica	24 1/2
General Foods	80	Union Carbide Corp	37 3/4
General Motors	69 3/8	Union Pacific Railroad	39 5/8
General Public Utilities	24 3/4	Uniroyal	20
General Tel. And Electr.	30 1/4	United Aircraft Corp	39 1/4
Getty Oil Corp	45 1/4	United Fruit Co	47
Gilette Co	51 1/4	U.S. Steel Corp	36
Gimbel Brothers Inc	40 1/2	Western Union Telegraph	42 1/2
Goodyear Tire and Rubber	29 1/2	Westinghouse Electric Corp	59 5/8
Gulf Oil Corp	31	Woolworth (F.W.)	37 1/2
Illinois Central Ind.	29 3/8	Amerada	28 1/8
Intern. Business Machine	369 1/2	Brit Am. Oil	16
Intern. Harvester	27 1/8	Col Gas	25 7/8
Intern. Nickel of Canada	43	North Am. Phil Corp	54 1/4
Intern. Paper	38 3/4	Westerban	38
Intern. Tel. and Tel.	59 5/8	KLM	
Johns-Manville Corp	29	Twenth cent fox	19 3/4
Kennecott Copper Corp	47 5/8		

Beurs van Amsterdam

	9/1	8/1		9/1	8/1
7-pCt. Ned. '66 1	92.20	92	OGEM	—	—
AKZO	108.30	109.70	Rijn Schelde	108.5	106
Heineken's Bel. en Beh	182	179.90	E.M.S. 1e	21	21
Hienekens bier	184.20	181.60	Scholten-Honig	55	53.60
Hoogovens	103.70	103	T. en D. Verblifa	100	94
Philips	64.90	65.10	I.C.M *	250	—
Unilever	118.40	118.30	V.M.F.	85.20	86.20
Kon. Olie	147.20	146.31	Ver. Ned. uitgeversbed	247	250.10
KLM	161	162.50	Wereldhaven	532	540
KNSM	105.3	102.8	Wessanen	72	72
V. Ommeren	205.9	205.5	Billiton-2	145.10	146
Scheepvaart Unie	147	145.4	Ant. Brouwerij	247	—
Alg. Bank. Ned.	266	267	Ant. Verf	140.5	—
Nat. Nederlanden	112.30	112.50	Aruba	102	102
Ngombezi	65	65	Sur. Brouwerij	—	—
Albert Heyn	176	174	Converto	810	810
Bergh en Jurgens	176	170	Goldmines	93.40	95
Bergoss	404	400	IKA Belmij.	201	201
V. Berkel	156	159	NEFO	50.75	78.50
Bols	215.50	217	Robeco	247.30	246.20
Bredero Ver. Bedr.	504	500.5	Rolinco	229	28.50
Buhrmann Tetterode	505	493	Utilico	120.10	119.80
Bijenkorf. Beheer	538	535	Alcan Alum.	27.00	27.30
Calve	770	765	Ned. Ant. 6 1/2 '67	86.00	86.00
Cur. Handelmij	132	131.5	Ned. Ant. 5 '60	78.50	87.50
Elsevier	775	7688	Ned. Ant. 4 1/2 '59	88.50	88.60
Fokker	427	427	Ned. Ant. 4 1/2 '62	79.40	79.50
V. Gelder	170	169.5	Pakhoed (H.P.)	83	82
Gist Brocades	123.30	123.70	Intern Concerns	120.4	120.1
V.D. Grinten	349	348	Industrie	125.8	125.4
Hagemeijer	130.20	130.50	Scheepvaart	82.7	82.1
Internatio	271	270	Banken	123.0	12.2
Kon. Ned. Papier	167.5	169	Handel	110.7	110.7
Muller	330	—	Algemeen	119.8	119.5
Naarden	890	900			

HEER BOMMEL EN DE ONBETAALBARE REIS





6749 — „De telefoon! " schreeuwde heer Bommel. Hij bracht een hand aan het oor en met de andere begon hij draaiende bewegingen te maken. „Ik wil opbellen! " brulde hij. „De politie! Ik ben bestolen! Mijn geld! " De grijsaard had hem nauwlettend gadegeslagen en nu trok er een begrijpende glimlach over zijn gelaat.

„Geld! " riep hij uit. „Ja, dat is een beetje moeilijk! We hebben hier het liefste buitenlandse bankbiljetten, ziet u? Natuurlijk hebben we zelf ook munten. Mooie munten, hoor. Maar het beste geld is vreemdelingengeld. Kijk, geld moet niet gemaakt worden, het moet worden verdiend. Alleen rijke stinkerds maken geld; eenvoudige, nette lieden zoals wij verdienen het. Dit is een heel vooruitstrevend land! " Tom Poes volgde het gesprek niet. Hij stond voor de telefoon en zag op de gebruiksaanwijzing, dat opbellen lang niet eenvoudig was.

„1 florijn in gleuf stoppen", las hij. „Wachten op zoemtoon, dan d florijnen in gleuf stoppenen als de bel overgaat 10 florijnen aan opa geven nummer aanvragen. Als de telefoonkapot is, heeft men pech." De mededelingen verwarden hem zodat hij niet zo oplettend was als anders. grijsaard kreeg hem dan ook uit een ooghoek in de gaten en met een snelh die men van zo'n bejaard iemand niet zou verwachten drukte hij op d alarmbel.

„Kan je wel? " schreeuwde hij. „Gratis telefoneren, he? Terwijl die dik hier me met mooie praatjes bezig houdt! Toeristen zonder geld, wed ik. M ik haal de politie er bij, schavuiten! "

RECHTER TIE EN DE MOORD OP DE LOTUSVIJVER



x 7-31 — "Vertel verder",szegt Tsjiao Tai. "De man met de rode halsdoek bleef alleen achter", vervolgt de herbergier, "en hij heeft wel drie uur gewacht. Onderwijl dronk ook hij mijn beste wijn, en van hem heb ik natuurlijk ook geen cent gezien. Ik kon bemerken dat hij ongeduldig werd, maar ik hield me natuurlijk zoveel mogelijk op de achtergrond. Eindelijk kwam er een andere man binnen die ook zwaar vermomd was, geheel in het zwart. Ze gingen samen aan een tafeltje zitten en bestelden een nieuwe kan wijn. Ik zag dat de man met de rode halsdoek de pakjes aan de ander gaf, en dat hij er een grote buidel met zilverstukken voor terugkreeg. Maar ik zag ook nog iets anders". De oude herbergier pauzeert even Tsjiao Tai zegt ongeduldig: "Vooruit, vertel verder. Of wil je medeplichtigheid worden beschuldigd? " "Nee, heer", zegt de herberg verschrikt, "ik zweer u dat ik niets verzwijg. De twee mannen zaten sa een tijdje te fluisteren. Toen de man met de rode halsdoek zich o omdraaide, zag ik heel duidelijk dat de ander een wit poeder in zijn wijnko liet glijden. Daarna hebben ze misschien nog vijf minuten gepraat en ze toen samen weggegaan. Ik weet er natuurlijk niets van, edele heer, maar dacht bij mezelf: dat poeder zal wel vergif zijn".







„De verbroken zegels"

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias; 18.15 parada deportiva; Hector Rosario; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 ABC der cultuur (RNWO); 19.30 discovaria; 20.30 operette klanken; 21.00 klassiek muziek; 22.00 kort nieuws ANP- en NY-beurs; 22.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.30 Super president; 18.00 alliance francaise; 18.30 stromen van kracht; 18.45 nieuws pap.; 19.00 EVD; 19.15 science report; 19.30 family affair; 20.00 Hawaii five-O; 21.00 nieuws ned.; 21.15 Teleteatro.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling Co.; 20.30 show di Niki Deko y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m); 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplaten progr. (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 progr. AVD; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 "La plus belle langue". 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio Ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural (AVD); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 La hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 Archie show; 18.00 Beany & Cecil; 18.30 publ.service/kath. uitz.; 18.45 pap.nieuws; 19.00 Ripiti y gana (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 Get smart; 20.15 eng. nieuws; 20.30 high chaparral; 21.30 Ray Anthony show; 2.30 journey to the unknown.

*****

RNWO (15220 kHz); 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws Station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 kommentaar; 17.42 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 buitenlands weekoverzicht door Andries Pot; 17.57 dezer dagen; 18.02 progr. overzicht; 18.03 Bij de Buyten binnen; 18.24 vergeten tophits; 18.36 kerkelijk nieuws; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(9590, 15320 en 6085 kHz); 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws; Halo..... .Hier Lydia; Lydia Emanuels presenteert Nederlandse, Surinaamse en Antilliaanse artisten, Hitparade door Jim van der Valk; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr. 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws 21.30 einde uitz.

*****

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.15 ochtendklanken; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 progr. Voice of America; 10.30 musica varia; 11.00 populaire muz.; 12.00 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.15 weekeinde allerlei; 14.00 ritmo i hubentud; 16.00 ora supersonico.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poezia antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 Dutch Machine shop; 09.00 noticia OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical; Linda self service 10.15 show musical macorisana y int supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 „Topical tunes"; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y la Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na hulandes (Heineken & Victoria bottling co.); 12.30 noticia local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30 discolandia (completely spons.); 14.30 teenager parade; 15.30 musica varia; 16.00 atardecer mejicano (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16.30 felicitaciones (spons.).

*****

Dividend St Regis

PARAMARIBO — ST Regis Suriname N V, zal uit de winst van het boekjaar 1968/1969 Sf 12 dividend uitkeren per aandeel van Sf 100. Dit dividend is vanaf 7 januari 70 betaalbaar.

AMSTERDAM — De raad van bestuur van de nv Erven Lucas Bols deelt mede, dat besloten is over het boekjaar 1969 een ongewijzigd interimdividend van Nf. 2,- per aandeel aan Nf. 20,- nominaal uit te keren, betaalbaar per 15 januari 1970.

Izvestia vaart uit tegen Engeland

MOSKOU — Het Russische regeringsblad Izwestia heeft Engeland verweten dat het dezelfde negatieve houding jegens de Europese veiligheid heeft als voor de oorlog. Uit de geschiedenis konden toch zekere lessen worden getrokken. De grootste fout van de voorstanders van de concessiepolitiek in 1939 - "een fout waarvoor naties met hun bloed betaalden" - was hun anti-Russische gezindheid en hun veronachtzaming van collectieve veiligheid, als door de Russen bepleit, aldus het blad.

"De houding van de huidige Britse heersers ten aanzien van het denkbeeld van collectieve veiligheid in Europa is grotendeels van hetzelfde negatieve karakter als voor de oorlog", schreef Izwestia.

Dit werd aangetoond door het feit dat Engeland de bijeenroeping van een Europese veiligheidsconferentie dwarsboomde en "de meer oorlogzuchtige kringen in West-Duitsland tegemoet kwam...". Londen scheen wonderlijk genoeg niet te beseffen "dat het zich eens temeer bijna aan de uiterste rechterzijde van de Europese politiek bevindt".

Ongeveer 20% bevolking heeft griep

WILLEMSTAD — Uit een persbericht van de eilandelijke, voorlichtingsdienst blijkt dat op het ogenblik naar schatting 20 o/o van de bevolking besmet is met de griep. Zoals de Amigoe gisteren reeds schreef heeft deze epidemie die reeds enige tijd op het eiland heerst (op Aruba heeft men inmiddels een naam uitgedacht voor deze griep, namelijk de Jonckheer-griep) veel absentie veroorzaakt bij de verschillende bedrijven. Kennelijk heeft de voorlichtingsdienst nu pas beseft dat de bevolking die dagelijks alarmerende tijdingen verneemt van de gevolgen van deze griep in het buitenland, over de situatie alhier op de hoogte gesteld dient te worden.

De voorlichtingsdienst meldt: "Gelijk in vele andere landen bezorgd de Hongkong-griep ook op Curacao de nodige narigheid aan een groot deel van onze bevolking. Er is echter geen aanleiding om alarm te slaan, daar het hier een van de gewone epidemieen betreft. Het exacte aantal gevallen van griep is niet bekend. Daar het hier een ongevaarlijke ziekte betreft, zijn de medici niet verplicht aangifte van deze ziekte te doen aan de gezondheidsdienst. Wel kan gezegd worden, dat naar schatting 20 o/o van de bevolking „griep heeft op dit ogenblik".

De ziekte is op zich zelf niet gevaarlijk. In normale gevallen gaat de ziekte gewoonlijk vanzelf over in zeven dagen. Alleen als er sprake is van complicaties kan deze ziekte een ernstige wending nemen. Complicaties kunnen optreden bij mensen die aan chronische ziekten lijden.

Van de zijde van de wereldgezondheidsorganisatie wordt het verloop van de griepepidemieen in bepaalde laboratoria nauwkeurig gevolgd om direct de ernst van de ziekte te bepalen. Onze huidige kennis over de epidemiologie van griep is echter onvoldoende om een centraal orgaan in staat te stellen een tijdige waarschuwing van ernstige epidemie te geven.

Omdat de aard van de virus zeer sterk varieert, is het niet eenvoudig een specifieke remedie tegen deze griep te vervaardigen. Vaccinatie is alleen mogelijk wanneer de virus een zekere stabiliteit vertoont.

In dit geval kan men dus niet overgaan tot vaccinatie, wat in dit stadium ook niet nodig is aangezien er zoals eerder vermeld, geen sprake is van een gevaarlijke ziekte.

Beklaagde betaalde vijftig gulden voor blauw oog van agent

WILLEMSTAD. — Een 24-jarige man J.M. wilde in Ritz, tegenover het Gomezplein, consumeren zonder te betalen. De schuld bedroeg drie gulden en vijfentwintig cent. De politie die werd ingeschakeld kreeg het niet gemakkelijk: beklaagde probeerde weg te komen en bezorgde een der agenten een blauw oog. Beklaagde verklaarde echter dat hij zich los probeerde te rukken waardoor de agent waarschijnlijk zelf op de grond was gevallen en zodoende kneuzingen had opgelopen. Dit had hij niet gezien omdat hij wegholde en omdat het donker was, aldus de verklaring van de beklaagde.

De officier van justitie constateerde dat beklaagde geen blanco- strafkaart had en dat gezien de doktersverklaring de agent wel degelijk een slag is toegediend. De officier eiste een week gevangenisstraf. De rechter die de man nog een kans wilde geven, omdat hij had verklaard dat hij dronken was, waardoor hij de agent niet bewust had geslagen, veroordeelde beklaagde tot twee weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en bovendien tot een boete van vijftig gulden, subsidiair tien dagen gevangenisstraf.

Invoering minimumloon funest voor Little Bay

WILLEMSTAD — De directie van het Little Bay Hotel op Sint Maarten heeft ernstige bezwaren naar voren gebracht tegen invoering van het voorgenomen minimumloon op de Nederlandse Antillen wat betreft het bij dat hotel werkzame personeel. Zij meent, dat een "brute" doorvoering van het principe van 80 gulden per week minimum voor het personeel in de hotelsector onmiddellijk sluiting van het bedrijf tot gevolg zou hebben, daar de daarmee gepaard gaande verhoging van lonen en sociale lasten een bedrag omvat van ongeveer 200.000 gulden, wat te enenmale onmogelijk door het bedrijf is op te brengen gezien de bedrijfsresultaten (vorig jaar circa 1250.000 gulden netto winst).

Hotel op Sint Maarten ziet sluiting als gevolg

In een brief aan minister-president E.O. Petronia, gedateerd 16 december 1969, merkt de directie voorts op in de onmogelijkheid te verkeren haar tarieven verder te verhogen, daar, zoals bekend, de hotels niet alleen onderling op een eiland concurrerend moeten zijn, doch bovendien internationaal moeten concurreren met de overige eilanden van het Caribisch gebied en niet te vergeten met Europa sinds de luchtvaarttarieven naar Europa sinds 1 november jl drastisch zijn verlaagd.

Uitzonderingspositie

"Sint Maarten — zo gaat de brief verder — bekleedt naar onze mening bovendien nog een uitzonderingspositie wegens het tekort aan Antilliaanse werkkrachten (geschoold en ongeschoold), reden waardoor ons personeelsbestand slechts voor 1/3 bestaat uit Antillianen en voor 2/3 uit vreemdelingen, wonend voor 40 pCt. in het Ned. gedeelte en 60 pCt. in het Franse gedeelte. Bovendien bestaat ons personeel voor slechts 1/3 uit manlijk personeel waarvan 41 pCt. Antillianen, 59 pCt. vreemdelingen en voor 2/3 uit vrouwelijk personeel, waarvan 28 pCt. Antilliaans en 72 pCt. vreemdelingen.

"Hieruit volgt dat het overgrote gedeelte van de meerkosten ontstaan uit een "brute" doorvoering van het principe F 80.— per week minimum in het hotelwezen op St. Maarten, ten goede komt aan de economie van het Franse gedeelte van St. Maarten, terwijl het Nederlands gedeelte met de brokken blijft zitten. (voor het eilandgebied Bovenwindse eilanden resp. het land geen of weinig inkomsten meer uit de winstbelasting).

„Discriminatie"

"Wij menen er bovendien op te moeten wijzen, dat naar onze mening er wel terdege van "discriminatie" gesproken kan worden in de aangenomen motie, door het hotelwezen een verzwaring van kosten op te leggen die 75 pCt. hoger is dan voor de winkels zal gelden terwijl wij practisch met hetzelfde soort personeel werken (nml. vrouwelijk)

"Zoals U wel bekend is, — vervolgt de brief — geldt speciaal ook voor St. Maarten in de hotelsector, dat kwaliteit (vakmanschap en productiviteit), daar niet aanwezig, door ons moet worden ondervangen door kwantiteit (geen vakmanschap, met kleine prestatie) om het bedrijf gaande te houden en de toeristen toch een zo groot mogelijke service te kunnen bieden.

"Wij stellen er een eer in U te kunnen mededelen dat ook, dank zij de c.a.o. afgesloten door ons ingaande 1 mei 1969 met de vertegenwoordigers van onze werknemers, de General Workers Federation of the Windward Islands er, wat het manlijk personeel betreft, slechts voor 3 personen een aanpassing behoeft te geschieden tot F. 80.00 per week, hetgeen uiteraard onze instemming heeft.

"Wat het vrouwelijk personeel echter betreft, verzoeken wij Uwe Excellentie het daarheen te willen leiden, dat ook voor het hotelwezen dezelfde normen zullen worden gebruikt als voor winkelpersoneel. Zelfs een verhoging voor het vrouwelijk personeel tot F. 200.— per maand zal onze uitgaven (lonen en sociale lasten) doen stijgen met ongeveer f. 50.000,— indien als norm wordt aangenomen: boven 21 jaar.

„Fringe benefits"

"Wat de zgn. "fringe benefits" betreft die ons personeel toch al meer heeft dan winkelpersoneel, zouden wij willen noemen: gratis vervoer van en naar het werk; een maaltijd per dag; kerstbonus van minimaal een week salaris.

De brief verzoekt met klem voor het hotelwezen op Sint Maarten niet te gaan boven de volgende normen: een minimum inkomen voor mannelijk personeel van 80 gulden per week, mits boven de 25 jaar en kostwinner; een minimum inkomen voor vrouwelijk personeel van 46,15 gulden per week, mits boven de 21 jaar en kostwinner, gebaseerd op de voor de Horeca-sector afgesloten cao's, namelijk een zesdaagse werkweek van maximaal 45 uur.

"Ons is bekend — heet het verder — dat de cao's voor Aruba en Curacao zijn gebaseerd op 48 uur. Wij hebben in mei j.l. op sociale gronden reeds besloten dit terug te brengen tot 45 uur per week, echter een basering op grond van een 40-urige werkweek is in de Horeca-sector practisch onmogelijk en zou alleen leiden tot het moeten aannemen van meer personeel (uiteraard buitenlands) met de hiermee gepaard gaande kosten (ongeveer f 55.000.—), waar het momenteel bij ons in dienst zijnde personeel op geen enkele wijze profijt van kan hebben. Beide maatregelen tegelijkertijd genomen, zouden onze rentabiliteit practisch tot nul terug brengen.

"Wij hebben ons er uiteraard op gebaseerd — zo besluit de brief, waarin aan de minister-president de bereidheid te kennen wordt gegeven "elke gewenste inlichting te verschaffen welke u in staat moet stellen de voor elk eilandgebied juiste normen te kunnen vaststellen" — dat de zgn "service charge of wel Tronk" een wezenlijk bestanddeel is van het inkomen gebaseerd op jaarbasis. (fluctuaties in het seizoen en niet seizoen inkomen zijn natuurlijk bij een "tronksysteem" onvermijdelijk, maar wij nemen aan dat bij het uitwerken van de desbetreffende wet, dit wezenlijke onderdeel van het inkomen wat de Horeca-sector betreft, op de juiste wijze zal worden geredigeerd nml. op jaarbasis).

Sprekers op forum over Papiamento

WILLEMSTAD — Op 16 januari wordt in het Hilton Hotel een forum gehouden over Papiamento. Het forum wordt georganiseerd door het comite "Don Bosco 35 jaar" in samenwerking met het Cultureel Centrum Curacao. Het begint om acht uur 's avonds. Alle belangstellenden zijn uitgenodigd om aan dit forum deel te nemen.

Het forum wordt geopend door minister van onderwijs, cultuur en opvoeding, O.R.A. Beaujon,, waarna de heer P. Heuvel een inleiding zal houden. De volgende sprekers zullen hierna het woord voeren:

de heer P.T.M. Sprockel, direkteur van het departement van onderwijs; drs. J.A. Abraham, phsycholoog; mevrouw M. Henriquez, cultuurpromotor; de heer Pim Heuvel, leraar; drs. Harold Hollander, leraar Nederlands; drs. I.M. Joubert, leraar Spaans; dr. W.C. van Leeuwen, schrijver; drs. C. van Mierlo, pedagoog; de heer R. de Palm, schrijver en acteur en drs. L.B. v.d. Veen, psycholoog.

De discussies over een eigen identiteit, over een nationaal bewustzijn en over onze saamhorigheid treden momenteel op de voorgrond. Om de ongetwijfeld waardevolle ideeen die uit deze gesprekken ontstaan te coordineren en vast te leggen, hebben wij een forum georganiseerd dat een van de problemen waarmee wij worstelen, zal behandelen: ons taalprobleem", aldus het comite dat verder meedeelt dat de desertatie van dr. Jules de Palm "Het Nederlands op de Curacaose school" mede aanleiding is geweest om het forum te organiseren.

Benoemingen Orde van Lazaristen

WILLEMSTAD. — Op voordracht van de overste van de orde van Lazaristen zijn de volgende benoemingen van kracht geworden: de heer M. van den Maagdenberg tot pastoor te Buena Vista, de heer L. Timmermans tot pastoor te Jandoret, de heer N. Corveleyn tot kapelaan te Santa Maria. De heer Terpstra, die terug is van verlof, wordt weer pastoor te Santa Maria. Deze verschuivingen waren noodzakelijk in verband met het vertrek van de heer A. van Bakel, pastoor te Buena Vista, met verlof.

Toeristendelegatie naar Miami en N-York

WILLEMSTAD — Eergistermiddag vertrokken per A.L.M. naar Miami de heren Max Perret Gentil van de firma S.E.L. Maduro & Sons, Jossy Capriles als lid van de Toeristenadviescommissie en Edsel A.V. Jesurun, waarnemend hoofd van het Curacaos toeristenbureau, teneinde daar de scheepvaartlijnen die vanuit Miami opereren te bezoeken. Ook zal contact opgenomen worden met reisagenten, hoofdzakelijk de z.g. "wholesalers".

Zaterdag zal het gezelschap naar New York doorreizen om ook daar besprekingen te voeren met de scheepvaartlijnen en "wholesalers" die in New York opereren. In New York zullen ook de heren P.A. van der Veen, gedeputeerde voor toerisme, en Arturo Jesurun aan de besprekingen deelnemen, terwijl het gezelschap ook zal worden geassisteerd door het Curacaos toeristenbureau in New York en Miami.

Het tijdstip van het bezoek van de Curacaose delegatie acht men bijzonder gunstig gekozen aangezien de scheepvaartmaatschappijen thans bezig zijn met het opstellen van vaarplannen voor het cruise-seizoen 1970/71. Het gezelschap wordt omstreeks 23 januari terug verwacht.

Belangrijk overleg van Arafat in Cairo

CAIRO. — Yasser Arafat, de voorzitter van de organisatie voor de bevrijding van Palestina, heeft kortgeleden in Cairo belangrijke politieke en militaire besprekingen gevoerd met de Egyptische autoriteiten. Van Egyptische zijde zouden daaraan onder meer hebben deelgenomen vice-president Anouar El Sadate en minister van oorlog generaal Mohamed Fawzi. Er zouden aanzienlijke resultaten zijn bereikt op het gebied van de versterking van de betrekkingen tussen Egypte en de Palestijnse verzetsbeweging. Dit bericht het regeringsgezinde blad „Al Ahram".

Voor klap in gezicht van agent een gulden

WILLEMSTAD — Woensdagmorgen moest de 28-jarige F.F. zich verantwoorden voor het gerecht in eerste aanleg omdat hij op 17 oktober van het afgelopen jaar de agent eerste klasse K. in het gezicht had geslagen, waardoor deze kneuzingen opliep. De man had die dag moeilijkheden met zijn vriendin gekregen die om politie-assistentie verzocht. De patrouille nam de man mee en bracht hem naar de politiewacht. Beklaagde verklaarde dat op dat moment de politie- agent K. hem in de rug duwde waarop hij zich instinctief omdraaide en de agent een klap in het gezicht gaf. Beklaagde had nooit eerder te maken gehad met de politie, doch de officier van justitie achtte dit geen discussiepunt. Gezien de verklaring van de betrokken agent en die van de behandelde arts was het feit bewezen.

De officier bracht naar voren dat dit een strafbaar feit was, een agent in functie in het gezicht slaan, en eiste een boete van honderd gulden, subsidiair 20 dagen celstraf. De rechter hield echter rekening met het feit dat beklaagde nooit eerder in aanraking is geweest met de politie en dat de man een opvliegend karakter heeft. En aangezien F.F. reeds acht dagen in verzekerde bewaring had doorgebracht was de rechter de mening toegedaan dat beklaagde zijn straf reeds had uitgezeten. De uitspraak was een symbolische boete van een gulden subsidiair een dag celstraf. De rechter voegde er glimlachend aan toe dat indien beklaagde het niet eens was met de uitspraak van het gerecht in eerste aanleg, hij veertien dagen de tijd had om in hoger beroep te gaan. Beklaagde deed afstand hiervan.

Telefoonnummer van bisschop

WILLEMSTAD — Het telefoonnummer van de bisschop van Willemstad, mgr. J.M. Holterman, die zoals wij in onze editie van gisteren meldden is verhuisd naar Huize Welgelegen te Wishi, is ongewijzigd gebleven no. 23347.

Brief eilandsraad staten en regering voor fin. bijstand

WILLEMSTAD — De eilandsraad heeft de centrale regering zoals overeengekomen in de openbare vergadering op 2 december officieel benaderd om herziening te krijgen van de verdeling van de belastingopbrengsten tussen Land en eilandgebieden in die zin dat Curacao (en Aruba) uit deze opbrengsten meer inkomsten geniet. Zoals bekend draagt Curacao voor 65 pCt bij uit zijn inkomsten aan de centrale overheid. Men hoopt door een ruimer belastinginkomen een oplossing te vinden voor de grote financiele problemen, waarmee het eilandgebied kampt. Ook hoopt men te geraken tot consolidatie van de kortlopende schulden, onder meer door uitvoering van de suggesties in het rapport-De Nijs vervat. Men verzoekt de centrale regering tevens de mogelijkheden te onderzoeken om bepaalde begrotingsposten die een zware druk op de financiele huishouding van Curacao uitoefenen, hetzij voor rekening van de landsbegroting te brengen, hetzij direct met Nederlandse hulp te bekostigen.

In zijn brief (gedateerd 23 december 1969), gericht aan de Staten en de regering met verwijzing naar de motie van 2 december 1969, welke met algemene stemmen werd aangenomen en welke reeds door de Amigoe gepubliceerd werd, schrijft de eilandsraad:

"Zoals uwe Staten en uwe Regering bekend, kampt het eilandgebied Curacao met structurele begrotingstekorten hetgeen moge blijken uit de begroting van het jaar 1969 en de ingediende begroting 1970, welke in de gewone dienst nadelige saldi aanwijzen."

"In deze begrotingen zijn niet verwerkt de financiele konsequenties van de loon- en salariswijzigingen, welke voortvloeien uit de door de Staten aanvaarde motie met betrekking tot het vaststellen van minimumlonen voor de Nederlandse Antillen terwijl, voor wat betreft het personeel in dienst van het eilandgebied Curacao, het minimumloon reeds met ingang van 1 december j.l. van kracht is geworden. Daarnaast zal het ten zeerste wenselijk zijn de eilandelijke sociale, economische en educatieve voorzieningen aan te passen aan de gewijzigde omstandigheden en ze verder uit te bouwen."

Bovenstaande maatregelen en voorzieningen zullen een verdere nadelige invloed hebben op de begrotingspositie mede als gevolg van eventueel verzwaarde verplichtingen van het eilandgebied jegens derden."

"Zo hebben bijvoorbeeld zowel het bestuur van het Sint Elisabeth Gasthuis als de aannemersbond het Eilandgebied met het verzoek benaderd om, naar aanleiding van de recente ontwikkelingen, hun financiele verhoudingen met het eilandgebied aan de orde te stellen."

"Het ligt voor de hand dat als gevolg van de te verwachten uitgaven in deze sectoren alsmede door de reeds genomen salaris- en loonmaatregelen de toch al precaire liquiditeitspositie van het eilandgebied Curacao slechter is geworden."

"Wij verzoeken u derhalve ter oplossing van de grote financiele problemen waarmede het eilandgebied kampt, uw medewerking te willen verlenen om:

1. tot een zodanige herziening van de verdeling van de belastingopbrengsten tussen Land en eilandgebieden te geraken opdat dit eilandgebied daaruit meer inkomsten geniet;
2. te geraken tot consolidatie van onze kortlopende schulden, onder meer door uitvoering van de suggesties in het rapport De Nijs vervat;
3. de mogelijkheden te onderzoeken om bepaalde begrotingsposten die een zware druk op onze financiele huishouding uitoefenen hetzij voor rekening van de landsbegroting te brengen, hetzij direkt met nederlandse hulp te bekostigen".

Wij zouden het ten zeerste op prijs stellen op de kortst mogelijke termijn omtrent het vorenstaande middels de daartoe geeigende organen met u van gedachte te mogen wisselen."

Vijf dagen voor mishandeling

WILLEMSTAD — Tegen de 36-jarige M.M. was een aanklacht ingediend toen hij op 27 augustus de dochter van zijn zuster, bij wie hij inwoont, met een stuk hout had mishandeld. De dochter die een woordenwisseling had met de moeder kon niet verdragen dat de moeder om een eind te maken aan de ruzie in de auto van haar broer M.M. ging zitten. Zij nam een steen en gooide die op de auto. Beklaagde werd hierom zo kwaad dat hij een stuk hout opnam en hiermee het meisje aanviel. Toen zij op de grond neerviel bleef hij haar mishandelen totdat hij haar op een gegeven moment op het hoofd sloeg. Hiervan schrok hij zo erg dat hij maar ophield. Het nichtje liet het echter niet hierbij en klaagde de man aan die werd opgesloten van 28 augustus tot een september. De officier achtte het ten laste gelegde wettelijk en overtuigend bewezen n.l. mishandeling.

De strafkaart zag er schoon uit en aangezien beklaagde reeds vijf dagen in verzekerde bewaring was geweest eiste de officier een gevangenisstraf van vijf dagen met aftrek. De rechter achtte ook het strafbare feit bewezen en de uitspraak was conform de eis.

● De bevolking van Mexico is volgens berekeningen van het Mexicaanse bureau voor de statistiek deze dagen de grens van vijftig miljoen gepasseerd. Het inwonertal van de stad Mexico kwam boven de acht miljoen. Mexico telt nog twee steden met meer dan één miljoen inwoners — Guadalajara met 1,35 miljoen en Monterrey met 1,01 miljoen mensen.

SAMBUMBU

Om schildpadden te vangen zetten vissers een warnet uit, een net met grote mazen, en hangen er een houten schildpad in als lokaas. Het net heet reda di tortuga.

Een treknet dat gedroogd en opgestapeld staat, overdekt met een zijl heet farka. Houdt het in de zee een school vissen omsloten opdat ze vers blijven, dan spreekt men van een cura, een koraal. Een bara di haak is een stok met weerhaak om grote vissen binnen de boot te halen.

De spits van een balau wordt door vissers bijgeslepen en dient dan als mes. De pin aan de staart van een rog is een tandenstoker. In lampjes brandde men vroeger olie van een haai.

Wie op een brandvis trapt, krijgt niet alleen veel pijn en een gezwollen voet, maar gaat ook vreemde talen spreken.

P.B.

BORN

John Alfred Moron

St. Elizabeth Hospital
January 8th 1970.

Pleidooi voor eigen vakbond arbeiders overheid

„Wij hebben thans geleerd dat funchi varkensvoer is..."

WILLEMSTAD — Gisteren is een pamflet van de hand van de heer Chino Jeung verspreid onder de arbeiders en werklieden in overheidsdienst waarin gemeld wordt dat zeer binnenkort een verkiezing zal plaats vinden om uit te maken of de Algemene Bond voor Overheidspersoneel dan wel de eigen bond in oprichting deze groep arbeiders zal mogen vertegenwoordigen. De heer Jeung zelf heeft zitting in het voorlopig bestuur van de bond i.o. van arbeiders en werklieden in overheidsdienst.

In verband met de onzekerheid over de vraag wie deze arbeiders mag vertegenwoordigen is men er nog niet aan toegekomen om onderhandelingen te openen met het bestuurscollege. Van de zijde van het bestuurscollege wil men dat er eerst opheldering in deze kwestie komt. De Amigoe schreef op 6 januari j.l. uitvoerig hierover.

Inmiddels zijn vertegenwoordigers van het bestuur van de ABVO bij de landsbemiddelaar geweest, van wie het bestuurscollege via de minister van sociale zaken medewerking heeft verzocht. Verwacht wordt dat het voorlopig bestuur van de bond i.o. dezer dagen ook door de landsbemiddelaar opgeroepen zal worden voor een bespreking. Verwacht wordt dat een en ander zal uitdraaien op een referendum onder deze groep arbeiders die dan in de gelegenheid gesteld zullen worden om hun vertegenwoordigers aan te wijzen. De heer Jeung spreekt in zijn pamflet trouwens ook over een verkiezing die binnenkort zou komen.

Onrechtvaardigheid

De heer Jeung schrijft: "Mijn broeders, laten wij eerlijk zijn tegenover elkaar en met onszelf. Je hebt de vrijheid, wil je voor onrechtvaardigheid (ABVO) stemmen, of wil je je eigen toekomst in handen houden, stem dan voor de bond van en voor de arbeiders. Denk er aan dat wij het zijn geweest die op 2 december 1969 stevig op onze benen zijn blijven staan en onze rechten binnen 24 uur hebben opgeeist zonder een stap achteruit te doen.

Nu beweert de ABVO dat zij ons moeten vertegenwoordigen. Hun valsheid en corruptie doen hen denken dat wij geen recht hebben om voor onszelf te denken en te oordelen, dat dat tegen de wet is."

"Zij denken nog steeds dat wij als arbeider hard moeten werken zodat zij en hun gezinnen goed kunnen leven, terwijl onze gezinnen in de misere moeten blijven leven. Gedurende vele jaren heeft de onrechtvaardigheid onder ons tweedracht gezaaid zodat wij elkaar niet konden begrijpen waardoor zij ons konden vertrappen en ons economisch konden exploiteren."

"Zij hebben ons miserabele lonen betaald waardoor wij niet als mannen op onze eigen benen konden staan, ons niet mannen voelden van onze eigen vrouwen en niet de vaders van onze eigen kinderen. Wij zijn de eenvoudige arbeider, de kleine man, een tweederangsburger, en ook moesten wij hard werken voor een miserabel loon."

Varkensvoer

"Zij hebben ons funchi leren eten. Funchi maakt ons sterker om harder te kunnen werken. Maar broeders, nu dat zij onvoorzichtig zijn geweest door ons te laten beseffen dat funchi varkensvoer is, zijn wij direct uit onze slaap gewekt en zijn wij gaan strijden voor meer geld en sociale rechten."

Zowel voor ons als voor onze gezinnen omdat wij ook melk, fruit, eieren, vlees, vis en dokters voor onze gezinnen willen hebben. Een betere woning om in te leven, en ook de kans voor onze kinderen om een betere opvoeding te krijgen. Broeders, neem onze woorden ter harte."

"Denk op de dag dat je gaat stemmen aan de andere broeders die van hun jeugd af aan voor onrechtvaardige lonen hebben moeten werken en ook dat toen zij oud werden geen rechtvaardig pensioen hebben kunnen krijgen. Vergeet niet dat hun pensioen slechts negen, vijftien en twintig gulden per maand bedroeg," aldus de heer Jeung.

Rechtspraak in Rusland

MOSKOU. — Een van de meest vooraanstaande Sovjet-Russische advocaten pleit in de Literaire Gazette voor meer eerbied voor zijn beroep door rechters, aanklagers en de politie en voor een snellere toelating van advocaten bij hun cliënten. Mr Grogory Anasjin, aangesloten bij het hooggerechtshof, schrijft: „Het is volkomen abnormaal dat er nog rechters, aanklagers, onderzoekfunctionarissen en politiemensen zijn die de taak en betekenis van de balie als een van de belangrijkste instellingen bij de criminele wettelijk procedure onderschatten. Zij vergeten dat er zonder verdediging geen rechtvaardige objectieve rechtspraak kan zijn".

Anasjin onthult dat van 160 ondervraagde politiemannen onlangs vijftig procent negatief had geantwoord op de vraag of verdedigers noodzakelijk zijn.

Nasjin pleit ervoor dat de verdediger bij de beschuldigde wordt toegelaten vanaf het ogenblik dat hij in staat van beschuldiging is gesteld en niet pas nadat de aanklager het onderzoek heeft voltooid.

Spaanse vliegtuigkaper voor de krijgsraad

SARAGOSSA — De 18-jarige Spaanse student Mariono Ventura Rodriguez, die woensdag tevergeefs gepoogd heeft een Spaans verkeersvliegtuig te kapen, zal zich voor een krijgsraad moeten antwoorden. Bij zijn verhoor verklaarde hij alle boeken van Mao Tse-Toeng te hebben gelezen. Het was zijn bedoeling geweest naar Albanie uit te wijken.

Nieuws Buurtcentrum

Buurthuis Sta. Maria
Adres S. Fortunaweg 3 tel. 43959/38067
Voorzitter: Br, Flavianus.

We wensen namens het bestuur van het Buurtcentrum Santa Maria namens het damescomite en namens alle leiders en leidsters al haar buurtbewoners, cursisten, sportliefhebbers en belangstellenden een voorspoedig 1970 toe. We zullen hopelijk in dit jaar weer vruchtbaar kunnen werken in de buurt van Santa Maria. Dit jaar is een bijzonder jaar: we vieren namelijk ons tienjarig bestaan. Op 1 maart 1970 zullen de feestelijkheden worden ingezet. We hebben een uitgebreid programma bij gelegenheid van dit feest. Nadere gegevens hieromtrent zullen we later aan u allen doorgeven.

* * *

Dit jaar gaat eindelijk de lang verwachte cursus conversatie Engels beginnen. Personen boven de zeventien jaar die interesse hebben in deze cursus kunnen zich zo spoedig mogelijk opgeven bij Br. Flavianus, hoofd van de Sint Antoniusschool, bereikbaar onder nummer 43959 of 38067.

* * *

De heren die een cursus Algemene Ontwikkeling hebben gevolgd en door willen studeren kunnen zich opgeven voor de zogenaamde IVIO-cursus. Deze cursus legt een grondslag voor bedrijfsarbeid en technische opleidingen door lessen in maatschappelijk en algemeen vormend onderwijs zoals taal, rekenen, technisch tekenen, natuurkunde, algebra, aardrijkskunde, scheikunde en werktuigkunde. We hebben deze maand inschrijving voor het onderdeel scheikunde. Adres voor opgave: Sint Antoniusschool Santa Maria, tel. 43959 of 38067.

* * *

Ook dames kunnen zich opgeven voor de nieuwe naaicursus welke op maandagavond gegeven wordt, evenals voor de taartversieringscursus welke op vrijdagavond wordt gegeven.

Door studie-omstandigheden zijn er enkele plaatsen vrijgekomen voor de cursus Creatieve Handvaardigheid. Opgave mogelijk.

Voor de schoolkinderen: Enkele plaatsen voor meisjes in de tekenlessen op maandagmiddag en taartversieringscursus op zaterdagmiddag en enkele plaatsen voor de naailessen op woensdagmiddag. Voor de jongens plaats in de judo-afdeling van donderdagmiddag.

Money Jungle i.p.v. Vampire Killers

WILLEMSTAD — De film "The Fearless Vampire Killers" waarover de Amigoe gisteren in de filmrubiek schreef, wordt niet meer in de middernachtvoorstelling van het Drive In Theater gedraaid. Op beide dagen, zowel vandaag als morgen, wordt de film "Money Jungle" vertoond. Vandaag werd de Amigoe van deze wijziging in het programma op de hoogte gesteld.



DAKOTA — In het Huis van bewaring te Dakota herdacht gisteren de heer Jose Maduro het feit, dat hij 25 jaar lang in dienst van de overheid was. Gistermorgen vond de huldiging van deze gevangenis-opzichter plaats, waarbij het hoofd van het Huis van bewaring de heer Izaak S. de Cuba namens de regering gelukwensen en de bekende enveloppe, alsmede een geschenk namens het personeel aanbood. Hierbij werd mevrouw Maduro, die haar man al die jaren bijstond, niet vergeten.

Voorzitter Staten vraagt regering over begroting '70

WILLEMSTAD. — Mr C. E. Cathalina, voorzitter der Staten. heeft zich in een brief gericht tot de minister-president waarin hij vraagt het standpunt van de regering te kunnen vernemen ten aanzien van de ontwerp- landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Antillen voor het dienstjaar 1970, zoals die door de interim-regering werd ingediend. Dit in verband met behandeling van deze landsverordening in de centrale commissie.

De heer Cathalina schrijft in zijn brief:

„Bij aanbiedingsbrief dd. 29 juli 1969 is door de toenmalige regering aan de Staten aangeboden de ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Nederlandse Antillen voor het dienstjaar 1970 (1969-1970-15). Door omstandigheden, verband houdende met de bestuurwisseling, is dit ontwerp tot nog toe niet in behandeling genomen kunnen worden. Gezien het feit dat dit ontwerp door een interim-regering is aangeboden en voorts dat inmiddels belangrijke wijzigingen op sociaal-economisch terrein zijn aangekondigd (vide o.m. de Statenmotie van 5/6 december jongstleden), zou ik gaarne van u vernemen of het in de bedoeling van de regering ligt om alsnog op korte termijn wijzigingen in de ontwerp-begroting aan te brengen, teneinde daarin het beleid van de huidige regering uit te stippelen en de nodige voorzieningen te treffen ter uitvoering der aangekondigde maatregelen."

„Indien zulks het geval zou zijn zou ik er namelijk de voorkeur aan geven de schriftelijke behandeling van de zijde der Staten uit te stellen tot na ontvangst van de Nota van Wijzigingen en Toelichting daarop. In negatief geval ligt het in mijn bedoeling om ten spoedigst een aanvang te maken met de behandeling van het ontwerp in de Centrale Commissie", aldus de Statenvoorzitter.

Winkel te Jandoret in de as gelegd

WILLEMSTAD — Hedenochtend om half vier werd alarm geslagen bij de brandweer, aangezien een uitslaande brand was uitgebroken te Jandoret. Het bleek dat een levensmiddelen zaak helemaal in de as is gelegd. De oorzaak is nog niet bekend doch vermoedelijk was een defecte kerosine-stoof die een lekkage had, doorgebrand. De totale schade werd geraamd op ongeveer achthonderd gulden.

Anti-kankerserum gestolen

AGRIPOLI — Dieven hebben ingebroken in de woning van de Italiaanse kankerspecialist, dr Liborio Bonifacio in Agripoli. Zij hebben duizend flesjes meegenomen van een nieuw anti-kankerserum, dat is gemaakt uit geiteklieren. Dit is donderdag door de politie meegedeeld.

Het serum wordt op het ogenblik onder toezicht van de overheid beproefd op mensen. Ongeveer dertig kankerpatienten in vijf steden zijn er mee ingespoten. Tot deze proeven is men overgegaan na een onderhoud dat vorig jaar zomer heeft plaatsgevonden tussen dr Bonifacio en prof. Pietro Valdoni, lijfarts van paus Paulus en voorzitter van de Italiaanse raad voor de volksgezondheid.

Dr Bonifacio, een veeartsenijkundig chirurg, ontdekte het serum toen hij proeven met dieren nam. Hij maakt zich erg bezorgd over de diefstal omdat bij verkeerde toepassing het serum een zeer schadelijke werking heeft.

Ongeval op tankschip

WILLEMSTAD — Gisterochtend omstreeks vijf uur had er een ongeval plaats aan boord van het Engelse tankschip Palium. Na een onderzoek van de havenpolitie bleek dat rookontwikkeling was ontstaan in een vuurhaard in de bakboordketel. De tweede machinist die dit euvel probeerde te verhelpen opende daartoe een z.g. pookgat doch voordat hij kon zien wat er aan de hand was kreeg hij hete stookolie in het gezicht en over de borst. Het slachtoffer liep ernstige brandwonden op en moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De oorzaak van het ongeluk was dat de man vergeten had de brander uit te schakelen.

Peter Snell beste atleet jaren zestig

WEST BERLIJN — De Nieuwzeelandse middenafstandloper Peter Snell is door de atletiekstatistici Roberto Quercetani (Italie) en Don Potts (Verenigde Staten) gekozen tot beste atleet van het decennium 1960-1970. Snell heeft zijn eerste plaats op de in het Westduitse blad "Leichtathletik" gepubliceerde lijst te danken aan zijn overwinning op de 800 meter tijdens de Olympische spelen 1960 in Rome en zijn dubbele zege (800 en 1500 meter) op de Olympische Spelen van 1964 in Tokio. Bovendien is hij nog steeds, sinds 1962, wereldrecordhouder op de 800 meter met een tijd van 1 minuut 44,3 seconden.

De Pool Josef Schmidt kreeg de tweede plaats toegewezen. De hinkstapspringer won eveneens in Rome en Tokio de gouden medalje. De Russische wereldrecordhouder hoogspringen Valeri Broemel, na een ernstig motorongeluk in 1965 bezig aan een serieuze comeback, en de Amerikaanse reus Randy Matson, ook reeds jaren deel uitmakend van het gilde der wereldrecordhouders (kogelstoten: 21.78 meter) delen de derde plaats.

De lijst ziet er verder als volgt uit:
5. Ralph Boston, verspringen (VS);
6. Ron Clarke 5000 en 10.000 meter hardlopen (Austr);
7. Al Oerter, discuswerpen (VS), Tommie Smith 200 meter hardlopen (VS) en Gyula Zsivotzky, kogelslingeren; 10. Bob Hayes 100 meter hardlopen (VS).

Chineze bemanning wil niet weg

WILLEMSTAD — Gisteren deden zich moeilijkheden voor aan boord van het Engelse tankschip Heldia. Een veertiental Chinezen, die deel uitmaken van de bemanning, weigerde met het schip te vertrekken. Reden was dat het schip zou varen naar Lagos, Nigeria, dat volgens hen tot oorlogsgebied is verklaard. Ondanks verscheidene bemiddelingspogingen van diverse instanties hielden zij voet bij stuk. Uiteindelijk vertrok het schip zonder de veertien Chinezen. Zij zijn tijdelijk ondergebracht in Stella Maris, het zeemanstehuis en zullen bij de eerste gelegenheid per vliegtuig naar Hong Kong repatrieren.

Oplichtster gaf zich uit voor familie van verhuurder

WILLEMSTAD — Een vrouw deed aangifte van oplichting tegen een andere vrouw. De laatste gaf zich uit voor familie van de eigenaar van de woning die verhuurd wordt voor Fl. 310,-- per maand.

De huurster betaalde de huur tot twee maal toe uit aan de vrouw die zich uitgaf voor familie van de huisbaas. De recherche stelt een onderzoek in.

Hierbij dank ik **Dr. REYDON**, Zuster **GREGORIA** en verpleegsters van 2e en 3e klas heren afdeling van San Pedro Hospitaal voor de goede verpleging en zorgen tijdens mijn ziekte.

Dhr. S. C. CROES.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110 TEL: 1233 NA KANTOORUREN, TEL: 1639 - 2950

ORANJESTAD: De Veer: 8.30 The pink jungle - 14 jaar. Rialto: 8.00 El Goffo - alle leeftijden.
BALASHI: Drive-in: 8.30 - 12.00 West side story - 14 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 Joanna - 18 jaar.
WIT GELE KRUIS:
DAKOTA en ORANJESTAD: Zr. Francina, NOORD en ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ en PARADERA: Zr. Ludovic, SAVANETA en BRAZIL: Zr. Michaela, SAN NICOLAAS: Zr. Ludovic, SAN PEDRO HOSPITAAL, Tel.:2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, Tel.:1080. SAN NICOLAAS: San Lucas, Tel.:5119.
DIVERSEN
LEZING: 20.30 dept. v.ond. - vergaderzaal dept. v.ond., Landskantoor O'stad. Spreker: prof. dr. B.T.M. Tervoort; ond.: De pathologie van het taalgebruik.
HOTELS:
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub 21.30 optr. zanger Bobby Martin, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest; Balibar Venezuela Sextet. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optr. zangeres June Valli, dansen muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Tita y su Cumbiamba, Sheraton trio of Oruba Sextet. (Dond.: 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat. 21.30 en 23.30) optr. zangeres Linda Fields, dansen met Cesar Lopez en zijn orkest, Hasham y sus diamantes of the magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town; muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer; Moonlightgrille: 19.00 Tale Wever and the general. BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zaterdag. OLDE MOLEN: Mil-O-Teque: 22.00-02.00 (zat. 23.00-05.00 dansen), maandag gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nachtclub 20.00-24.00 (vrijd. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The magnificent five; MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-14.00 Federico "C" - vert. Maduro & Sons; LUCHTPOSTSLUITING: 16.00 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven.

SPORT
BASEBALL: 19.30 Marlboro vs 100 Pipers - Ant. kampsch. - LSP Universal II vs SCA II - res.kl.ar. II - SCA terrein; 15.45 La Fama II vs Vitesse 15.45 SLD vs Brasil jrs. - B.kl.gr. I - Brasilterrein; 15.45 Britania vs Real Martividiri - B.kl.gr. II - Britaniaveld; 15.45 CDRA vs Sta. Fe - B.kl.gr. II - terrein CDRA; 15.45 Aruba Jrs. II vs RCA II - res.kl.gr. I - terrein RCA; 15.45 Bubali II vs Jong Aruba II - res.kl.gr. II - terrein Bubali; 15.45 Universal II vs SCA II - res.kl.jr. II - SCA terrein; 15.45 La Fama II vs Vitesse II - res.kl.jr. II - terrein Vitesse; 15.45 S.Nicolas jrs. II vs Zeemacht II - res.kl.gr. II - Zeemachtveld; 15.45 Arsenal II vs Atlantico II - res.kl.gr. II - Arsenalveld.

NOORD — Feest was het gistermorgen in de politiewacht te Noord, waar mevrouw J. Velasquez het feit herdacht, dat zij een kwart eeuw dit wachtgebouw iedere dag heeft schoongehouden. Namens de commissaris van politie kwam een delegatie bestaande uit groepscommandant A. Vos, E. Jamanica, R. Krozendijk en A.S.F. Croes de zilveren werkster gelukwensen en de traditionele enveloppe aanbieden.



BEHOEFTE AAN MEER BEZIENSWAARDIGHEDEN

M.S. Kuiperi: „Geen extra landingsfaciliteiten"

Ook Aruba moet zich op jumbo-jets voorbereiden

ORANJESTAD — "Wij staan aan het begin van een nieuw tijdperk wat reizen betreft; een tijdperk waarvan wij vroeger geen idee hadden, dat het zou komen", aldus begon de heer M.S. Kuiperi, hoofd van het Arubaanse toeristenbureau, woensdagavond in Trocadero zijn uiteenzetting over de komst van Jumbo Jets naar Aruba, voor leden van Aruba Lionsclub. Tot slot van zijn interessante lezing werden vele vragen gesteld, waaruit de belangstelling voor dit onderwerp overduidelijk bleek. Verschillende vragenstellers brachten ook de moeilijkheden van de laatste week rond KLM en ALM naar voren. Men was het er over eens, dat het allemaal goed en wel is, dat de ALM haar vleugels zo ver mogelijk tracht uit te slaan, doch dat het een eerste vereiste is, dat de verbindingen tussen de eilanden van de Antillen verbeterd worden.



Dit is het interieur van de boeing-747 die binnenkort gaat vliegen voor, de Pan American en mogelijk ook op de Antillen gaat landen.

Plaats voor 466 passagiers

Aan de hand van foto's gaf de heer Kuiperi een korte inleiding over de grootte en capaciteit van de Boeing-747, die plaats biedt aan 466 passagiers. Zoals bekend heeft de Pan American Airways reeds 33 van deze toestellen besteld, waarvan er 24 in augustus van dit jaar in gebruik worden genomen. Omstreeks 20 januari 1970 zal de eerste vlucht New York-Parijs worden uitgevoerd, waarbij het de bedoeling is deze toestellen dagelijks op de transatlantische vluchten in te gaan zetten.

"Ik ben er zeker van", aldus de heer Kuiperi, "dat er op Aruba mensen zullen zijn, die zeggen, dat deze Boeing-747 niets voor Aruba is, maar wel voor plaatsen als Puerto Rico en Jamaica en andere grote eilanden in dit gebied. Immers alleen deze plaatsen kunnen de 747 ontvangen.

Het antwoord hierop is, dat het merendeel van de luchtvaartmaatschappijen, ofschoon hun programma hiervoor nog niet is afgerond, deze toestellen zullen gaan gebruiken. Ondermeer heeft Air France aangekondigd hiermede naar Guadeloupe en Martinique te gaan vliegen. "Wij moeten niet vergeten", aldus de heer Kuiperi, "dat deze vliegtuigen geen extra landingsfaciliteiten nodig hebben. De vliegvelden waar nu reeds de grote straalvliegtuigen landen, kunnen ook de jumbo jets ontvangen.

Klaar

De vraag is dan, zo vervolgde hij, is Aruba klaar om de jumbo jets te ontvangen? Zijn wij klaar om de grotere stroom van bezoekers te ontvangen, die ongetwijfeld hierdoor naar deze stranden zullen komen? In dit verband sprak de heer Kuiperi over de "lucky seven". Niet alleen 1970, het jaar dat de 747 Boeiing gaat komen, maar er zijn ook zeven belangrijke aspecten voor Aruba, namelijk: vervoer, rondritten, faciliteiten voor de toeristen, hotelruimte, geschoold personeel, verkoop en de mogelijkheden voor de zeventigen jaren.

Wat het vervoer betreft stond hij uitvoerig stil bij lucht- en scheepvaartvervoer. Tot op heden konden wij b.v. het bij dit vervoer zonder luchtkoeling doen, maar de komende jaren zullen nog duidelijker stellen, dat airco geen comfort meer is, maar iets gewoons. Daarom moet dit equipment worden aangepast aan de eisen, die de komende jaren zeker zullen gaan stellen. Het zal dan belachelijk zijn, dat wanneer toeristen in de grote comfortabele vliegtuigen naar Aruba komen, bij aankomst blijkt, dat zij niet vlug en comfortabel van de luchthaven naar de hotels kunnen komen. Het zal daarom nodig zijn, dat b.v. airconditioned vervoersmiddelen, tegen lagere invoerrechten e.d. kunnen worden ingevoerd, waardoor de aanschafprijzen niet te hoog worden. In ieder geval ben ik er van overtuigd, aldus de heer Kuiperi, dat deze vernieuwingen en uitbreidingen zeer urgent zijn en alle steun van de overheid verdienen.

Mede door deze grote vliegtuigen zal duidelijk blijken, dat we meer en meer naar het groepsvervoer moeten gaan. Wij zijn op het ogenblik nog niet sterk genoeg om te vervoeren en het ziet er naar uit, dat met de komst van de grote vliegtuigen, dit vervoer nodig en dringend is.

Gidsen

Wat de rondritten betreft was de heer Kuiperi van mening, dat Aruba goed getraind gidsen beschikbaar moeten hebben. "Ik vind het jammer te moeten zeggen, doch in verhouding tot andere gebieden waar gidsen op kundige wijze het een en ander over de geschiedenis e.d. weten te brengen, blijven wij beneden de maat. In Mexico worden de gidsen degelijk getraind en zij moeten een examen doen om te zien of zij "bij" zijn. Op Aruba zou een opleiding onder auspicien van het eilandsbestuur, met een examen en vergunning om voor gids te kunnen optreden, veel goed kunnen doen.

Wat de faciliteiten voor toeristen betreft zijn er te weinig op Aruba. Wanneer straks meer mensen naar Aruba komen zal het noodzakelijk zijn, dat hier een uitbreiding plaatsvindt, vooral ten aanzien van historische en toeristische bezienswaardigheden.

Meer hotelruimte

Ook ten aanzien van hotelruimte was spreker van mening, dat hiervan uitbreiding moet plaatsvinden. Hiermede moet echter niet tot volgend jaar worden gewacht, want dan zou het wel eens te laat kunnen zijn.

In dit verband vond hij ook herziening van de nodige wetten en voorzieningen in verband met hotelvestiging en investering noodzakelijk om zodoende de bouw aan te moedigen.

Belangrijk is het bij al deze uitbreidingen, dat er ook geschoold personeel beschikbaar is. Hij haalde aan, dat er een tekort is aan personeel om hotels en restaurants met leden te bezetten. Le training van hotelpersoneel is tot op heden alleen maar beperkt tot kelners en serveersters. Het is echter belangrijk, dat er ook opleidingen komen voor koks, bartenders, onderhoudsmensen enz. Ik begrijp, dat het voor Aruba onmogelijk is om een speciale school met rkende leerkrachten hiervoor op te richten, doch op dit gebied kan worden samengewerkt met instituten binnen en buiten de Nederlandse Antillen. Voorts zouden meer beurzen op dit gebied moeten worden beschikbaar gesteld, opdat aan de vraag kan worden voldaan.

Het heeft zeker waarde om met behulp van de hoteliers en restaurateurs de te verwachten behoefte voor de komende jaren vast te stellen, zodat deze experts aanbevelingen aan de overheid kunnen doen om in het belang van de maximum voordelen voor de economie van Aruba te verkrijgen.

Verkopen

Ten aanzien van het "verkopen van Aruba" in het buitenland, haalde de heer Kuiperi enige cijfers aan, waaruit bleek dat enige jaren geleden in de VS in tijdschriften door buitenlandse toeristenbureaux voor ruim 8.5 miljoen dollars werd geadverteerd. Het gebied van West-Indie, Bahamas en Bermuda nam daarvan een kwart voor haar rekening. Doch van deze ruim twee miljoen dollars gaven Bahamas en Bermuda 1.4 miljoen dollars uit, zodat voor de overige gebieden in de Caribean 600 duizend dollars overbleven. Hierna nam Jamaica 25.000 dollars en de Virgin Islands 115.000 dollars voor hun rekening. In dat zelfde jaar had Aruba voor de algehele propaganda 25 duizend dollars beschikbaar.

Hieruit blijkt wel duidelijk, aldus de heer Kuiperi, dat Aruba meer moet doen om het eiland te "verkopen". Dit dient dan voornamelijk buiten het seizoen te gebeuren.

De heer Kuiperi besloot zijn beschouwing met aandacht te besteden aan de mogelijkheden voor 1970. Met nadruk stelde hij, dat alles gedaan moet worden, dat Aruba haar aandeel zal krijgen van de "traffic boom period", die zeer nabij is. Hij vertelde hierbij, dat het de luchtvaartmijen nu reeds 25 dollar per minuut kost, wanneer er een 707-jet aan de grond staat, waarbij niet inbegrepen: onderhoud, salarissen e.d. Dit is 36 duizend dollars per dag. Daarom willen de luchtvaartmijen de afhandelingen e.d. van hun vliegtuigen zo vlug mogelijk doen geschieden. Dat kan ook reden zijn, dat een maatschappij besluit, onverwachts, haar vluchten met de jumbo jet van b.v. Puerto Rico naar Aruba te verlengen.

"We kunneer zeker van zijn", aldus de heer Kuiperi, "dat de luchtvaartmijen een weg moeten weten te vinden om hun dure uitrusting productiever te maken. Hier ligt onze kans: Indien wij de deuren openen met goede toeristische faciliteiten, goede transport en hotels, als wij getraind personeel beschikbaar hebben en een goede reclame campagne voeren, dan is het aan geen twijfel onderhevig, dat wij een belangrijk aandeel in deze "toerist. boom" zullen hebben.

UPA in gelijk gesteld in geding over lossen

ORANJESTAD — Bij arbitraal vonnis van 6 januari werd uitspraak gedaan in het geschil, dat er bestond tussen de Scheepvaartvereniging Aruba (SVA) en het bestuur van de Union Portuario Aruba (UPA) ten aanzien van het laden en/of lossen van los gestorte materialen voor wegenbouw, zoals steenslag, zand en dergelijke. De SVA werd in deze zaak in het ongelijk gesteld en veroordeeld in de kosten van het arbitraal geding ten bedrage van f 1.015,73 gulden.

Tussen de SVA en UPA bestond een meningsverschil omtrent de interpretatie van de collectieve arbeidsovereenkomst ten aanzien van laden en/of lossen van los gestorte materialen. Het standpunt van de SVA was in deze zaak, dat genoemde materialen met behulp van kranen en grijpers worden geladen en of gelost en dat hierbij geen havenarbeiders benodigd zijn. De UPA stelde zich echter op het standpunt dat ook indien voor het lossen of laden van dergelijke schepen geen havenarbeiders, benodigd zijn toch zogenaamde kijkploegen dienen te worden betaald. Deze zogenaamde kijkploegen zijn bij het lossen en laden van eerdergenoemde schepen niet behulpzaam en zelfs niet aanwezig. Daar de onderhandelingen over dit onderwerp niet tot overeenstemming geraakten en in een impasse geraakten wilde zowel de SVA als de UPA dit geval aan de arbitrage commissie voorleggen. Op 30 oktober j.l. werd in het gerechtsgebouw het standpunt in deze zaak door beide partijen toegelicht.

Hieruit bleek, dat veertig schepen met losgestorte materialen op Aruba worden verwacht en de mogelijkheid niet uitgesloten is, dat nogmaals veertig schepen met dit materiaal de haven van Barcadera zullen gaan aandoen. Uitvoerig werd daarbij ingegaan op de wijze hoe het laden en lossen op Aruba en Curacao plaatsvindt. De arbitrage commissie, bestaande uit voorzitter S.H. Tjong Ajong en leden P.G. van Dam namens de SVA en Juan C. Boekhoudt namens de UPA, heeft na het voor en tegen gehoord te hebben als volgt recht gedaan.

Verstaan wordt, dat het lossen of laden van losgestorte materialen voor wegenbouw, zoals steenslag, kalksteen, zand e.d. aan havenarbeiders tegen de bij de cao vastgestelde loonen andere arbeidsvoorwaarden dienen te worden opgedragen, wanneer dit lossen of laden zou geschieden door tussenkomst of in opdracht van Scheepvaart of leden. Bepalen, dat ingeval het lossen en laden van meergenoemde losgestorte materialen naar keuze van Scheepvaart of haar leden zou plaatsvinden met behulp van kranen en grijpers een zogenaamde kijkploeg zal dienen te worden betaald, echter met dien verstande, dat deze betaling niet meer zal behoeven te bedragen dan acht normale werkuren en twee overuren voor een kijkploeg per aanloop van een schip. Tenslotte werd de Scheepvaartvereniging Aruba veroordeeld in de kosten van het arbitraal geding tot en met het deponeren van dit vonnis ter griffie, bedragende f. 1.015,13.

„Jonckheer-griep"

ORANJESTAD — Het is een traditie geworden, dat op Aruba evenals op Curacao de heersende griep een naam krijgt, die aangepast is aan een recente gebeurtenis. Gisteren merkte iemand op, dat hij "Jonckheer" had. Op een vraag wat hij hiermede bedoelde werd geantwoord: Ik heb de griep, die ik niet wil hebben, maar toch komt".

Amor di Kibayama op Tele-Aruba

ORANJESTAD. — Leerlingen van de Arubaanse Paedagogische Akademie van het Colegio Arubano hebben donderdagavond in het programma van het Bureau Cultuur en opvoeding voor Tele-Aruba een gedeelte opgevoerd van de musical „Amor di Kibayma", welk ter gelegenheid van het tweede lustrum van hun school vorige maand enkele keren met succes werd opgevoerd.

Op 16, 17 en 18 januari worden voor het publiek uitvoeringen gegeven in het Cultureel Centrum, welke gezien het succes van de eerste opvoeringen, zeker volle zalen zal trekken.

ORANJESTAD — Het maandelijkse verschijnende "National Geografic" heeft in haar editie van januari 1970 een goot aantal paginas aan de Nederlandse Antillen besteed. In een goed verzorgde opmaak brengt redacteur James Cerrutti met fotos van Emory Kristof een goed beeld van de huidige Antillen. Bijzonder veel aandacht werd besteed aan het Arubaanse carnaval, waarbij een kleurrijke dubbele pagina foto bijzonder opvallend is.

Dr. Paredes consul Panama

ORANJESTAD. — Dr Diego Alfonso Garcia de Paredes bracht een officieel bezoek aan gezaghebber Oscar Henriquez, als de nieuwe consul-generaal van de republiek Panama. Dr Paredes was tijdens dit bezoek vergezeld van zijn echtgenote. Dr Paredes, een bekende tandarts op Aruba, werd onlangs benoemd tot consul-generaal van Panama.

Hiermee treedt de nieuw benoemde consul in de voetsporen van zowel zijn vader als zijn moeder, die beiden jarenlang „in het vak" hebben gezeten. Zijn vader, wijlen Ramon Garcia de Paredes, was consul-generaal op Aruba tot aan zijn overlijden, terwijl zijn moeder daarna werd benoemd tot consul-generaal van Panama in Trinidad.

De heer Paredes is geen onbekende op Aruba, Buiten zijn tandartsenpraktijk, had hij jarenlang een populair programma bij Voz di Aruba, was hij voorzitter van de Sociedad Boliviariana en genoot hij daarnaast grote bekendheid als ceremoniemeester tijdens de bekeruitreiking van de internationale vistournooien die de Aruba Nautical Club tot nu toe organiseerde.

Geen voetbal in hoofdklasse

ORANJESTAD. — Van de heer Mateo Reyes, competitieleider van de A.V.B., wordt vernomen, dat de voetbalcompetitie hoofdklasse voor dit weekeinde, te weten Tropical — Estrella en Jong Aruba — Dakota geen doorgang meer zullen vinden. Zoals bekend worden dit weekeinde de Antilliaanse baseballkampioenschappen ingezet.

Nesbitt's en Pepsicola wonnen

ORANJESTAD. — In het Wilhelminastadion werd woensdagavond de softball-competitie hervat met twee wedstrijden. Wie gedacht had goed softball te kunnen zien, is in alle opzichten bedrogen uitgekomen, want niet alleen waren de wedstrijden slecht, maar het tempo, waarin en een ander verliep, was zo tergend traag, dat die misschien verschillende van de zeer weinige toeschouwers voorgoed van softballwedstrijden in het stadion zal afhouden.

Tijdens de dameswedstrijd duurde het op een gegeven moment niet minder dan vier minuten, voordat het team van Rambler het veld opkwam tijdens de wisseling van een inning, hetgeen voor de toeschouwers niet alleen vervelend, maar zelfs uiterst tergend is.

Bij het begin van de herenwedstrijd moest het publiek weer praktisch een kwartier wachten, aangezien de umpires het onderling oneens waren wie chief zou zijn. Uiteindelijk nam Tatata Pablo deze taak voor zijn rekening, maar volgens het wedstrijdprogramme stond er iemand anders op het programma.

De dameswedstrijd werd gewonnen door Nesbitt's, dat Rambler versloeg met 9—1. Winnende pitcher was Margriet Angela en verliezende Lila Wiersma. Aan slag was de beste S. Richardson voor Nesbitt's met twee hits in drie slagbeurten, en voor Rambler Ilse Zaandam met een hit in drie slagbeurten. Nesbitt's had vijf hits en een veldfout, terwij Rambler een hit en vier veldfouten had.

De herenwedstrijd werd een waar festijn. Pepsi-Cola versloeg de U.P.A. met niet minder dan 23—8, waarbij Pepsi-Cola achttien hits en drie veldfouten had, terwijl U.PA. vijf hits en vijf veldfouten had.

Winnende pitcher was R. Bryan en verliezer A. Maduro. Aan slag was voor Pepsi-Cola F. James de beste met vier hits in vijf slagbeurten en bij U.PA. Elio Maduro met twee hits in drie slagbeurten.

Bestuur A.F.W.B. in pamflet:

Motie van „trio ja baas" absurd

Kan sluiting Cambes tot gevolg hebben

KRALENDIJK. – Het bestuur van de A.F.W.B. schrijft in het pamflet „Voz di Trahadornan Bonairiano" (Stem van de Bonaireaanse arbeiders) over de cao welke 2 1/2 jaar geleden werd afgesloten tussen de bond en de directie van OGEM n.v. Bonaire en over de onderhandelingen die gevoerd zullen worden voor een nieuwe cao. „De werknemers van de OGEM", aldus het pamflet, „zien met grote belangstelling tegemoet wat er bij deze onderhandelingen uit de bus zal komen."

Het tweede contract werd ingeleverd bij de directie van OGEM Curaçao en OGEM Bonaire. De directie zal dit bestuderen en zal daarna de onderhandelingen beginnen met de bond.

Onder de kop "Waar gaan wij naar toe? " schrijft men verder onder meer: „Trio ja baas (de fractie van de D.P.B. in de eilandsraad van Bonaire; red.) is met een motie gekomen in de eilandsraad om de werknemers van Cambes ook tweehonderd gulden per maand als salaris te betalen. Trio ja baas heeft na 30 mei nog niet geleerd dat de arbeiders op de Antillen dergelijke goedkope politiek die met hen wordt gespeeld, niet meer accepteren."

..Wij van de bond zouden niet tweehonderd gulden per maand willen hebben, maar driehonderd als het mogelijk is. Maar de motie van trio ja baas is onmogelijk en absurd. Het is onmogelijk en absurd als jullie je realiseren dat dit Cambes twintigduizend gulden per maand zal gaan kosten om alleen de meisjes te betalen. Wat trio ja baas wil, is dat men overgaat tot sluiting van Cambes waardoor er honderd meisjes op straat zullen komen te staan, zonder werk."

„Een ding is zeker, dat ware het niet om de bond dan zouden deze meisjes nog steeds tussen 2,20 tot 4,40 gulden per maand voor transport moeten betalen. Cambes moet de eigenaar van de bus die de route Playa—Rincon rijdt zevenduizend gulden en de andere eigenaar van de bus die alleen in Playa rijdt drieduizend gulden per jaar betalen. Nu onze vraag: hoeveel betalen deze eigenaars van de bussen hun chauffeurs? Daarom heeft de bond de directie van Cambes aangeraden om een eigen bus te kopen waardoor zij elk jaar tienduizend gulden kunnen besparen, welk geld onder de werknemers verdeeld zou kunnen worden, opdat dezen een beter maandsalaris kunnen krijgen. Dit zijn dingen die trio ja baas in de eilandsraad naar voren moet brengen", aldus het bestuur van A.F.W.B.

Dit bestuur wenst verder de regering veel succes toe in 1970 om de zware taak die zij heeft tot een goed einde te brengen. Opgeroepen wordt om de handen ineen te slaan om de regering te steunen, „welke politieke partij, godsdienst, nationaliteit of huidskleur men ook mag hebben""

AANRIJDINGEN

POSCHIQUITO. – Op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Isla di Oro verleende gistermorgen half acht de bestuurder van een personenwagen geen voorrang aan een andere wagen. Het resultaat was een schade van negenhonderd gulden. Op het kruispunt Weg Fontein en Pastoor Hendrikstraat te San Nicolas maakte de bestuurder van een personenwagen eenzelfde fout, waardoor 650 gulden schade ontstond.

UPA kiest nieuw bestuur

ORANJESTAD – In het gebouw van de Union Portuario Arubano (UPA) wordt maandagmorgen een algemene ledenvergadering gehouden. Tijdens deze vergadering wordt het nieuwe bestuur gekozen. Zoals bekend heeft de huidige voorzitter Juan Boekhoudt, die sedert 1960 de UPA leidt, aangekondigd dat hij zijn voorzitters- functie ter beschikking zal stellen. Er is echter een groep leden, die bij hem aandringt om dit jaar nog niet af te treden.

Dakota komt met grote groep

ORANJESTAD. – Van de heer Adonis wordt vernomen, dat ook dit jaar Dakota met een grote groep aan de carnavalsoptocht door Oranjestad zal deelnemen. Reeds geruime tijd wordt aan de voorbereidingen gewerkt. Ditmaal komt Dakota met een groep van Alexander de Grote. Hiervan nemen tweehonderd personen deel met steelband en praalwagens.

Gevonden voorwerpen

WILLEMSTAD – Over het tijdvak 22 december 1969 tot en met 4 januari 1970 zijn de volgende voorwerpen gevonden:

1 herenleesbril in etui; 1 herenbril met polaroid voorzetglazen, in etui; 1 Engels paspoort t.n.v. U. Hutchinson; 1 etui inh. papieren t.n.v. Jose Luis Garcia; 1 damespolshorloge v.h.m. Sorna; 1 herenleesbril met lichtgroene glazen in bruin montuur; 1 goudkleurige ketting met medaillon; een geldsbedrag en een kwitantie t.n.v. A.O. Raphaela; 1 bijbel in etui t.n.v. Esther Salis Ortiz; 1 gouden trouwring met inscr. "F.T."; 1 goudkleurig armbandje; 1 veelkleurig sisal damestasje met toiletbenodigdheden; 1 bruin lederen etui t.n.v. Nidia M.C. Arvelo; 1 oorbel (goudkleurig).

Nadere bijzonderheden omtrent bovenstaande voorwerpen zijn te verkrijgen op het hoofdbureau van politie, kamer 7.

RECLAME-BAK STORT OMLAAG

(van onze correspondent)

KRALENDIJK – Woensdagmiddag omstreeks half drie stortte onder donderend geraas de "reklame-naam bak" van de firma Winkel en Zonenn in de Breedestraat van enkele meters omlaag.

De nogal zware bak, die 's avonds verlicht werd door neonbuizen, viel gelukkigerwijs op het moment dat er geen voorbijgangers waren. Omdat de bak verlicht werd met stroom van 20 volt, aarzelde men aanvankelijk om het gevaarte aan te raken; later bleek dat de vrees voor electriciteit opgegrond was. Men heeft het obstakel in de namiddag verwijderd.

Alan Ball niet in Engels team tegen Nederland

DERBY – Alan Ball, een van de dertig spelers die sir Alf Ramsey selecteerde, zal de interlandwedstrijd Engeland-Nederland moeten missen, die woensdag 14 januari op Wembley wordt gespeeld. De roodharige aanvaller van Everton werd namelijk voor vijf weken geschorst en kreeg een boete van 100 pond sterling. Ball werd gestraft omdat in het huidige seizoen tot driemaal toe zijn naam in het boekje van een scheidsrechter werd geschreven.

INGEZONDEN

Autobus

Aangezien het bestuurscollege de verhoging van de tarieven van de autobussen onlangs heeft goedgekeurd, zouden wij, het bestuur van de Cadmu, de aandacht van het Bestuurscollege willen vestigen op het volgende.

Het zijn juist degenen met het laagste inkomen in deze gemeenschap, n.l. de arbeiders, die de dupe zijn geworden van deze tariefsverhoging. Het zijn immers de arbeiders die zich de luxe van een eigen auto niet kunnen permitteren en gebruik moeten maken van de diensten van de bussen, voornamelijk de AC-busjes. De arbeiders die nu nog 15 cent of meer moeten uittrekken voor vervoerskosten verwachten dat daarvoor in de plaats diensten worden verleend, evenredig aan de kosten en dat zij kunnen vertrouwen op de route die staat aangegeven op de bus. Het blijkt echter dat de meerderheid van de AC-buschauffeurs vooral op de spitsuren hun route maar half voltooien of bepaalde buurten ontwijken die zijn inbegrepen in hun route.

Om zoveel mogelijk winst te maken rijdt een buschauffeur wiens route b.v. om het Schottegat is, slechts tot aan post V. De gebruikers van de bus, d.w.z. de arbeider, die verder woont of werkt dan post V moet om tijdig te arriveren twee busjes nemen, dus dubbel zoveel betalen. Het bestuur van de Cadmu protesteert met klem tegen deze gang van zaken en doet een beroep op het Bestuurscollege geeigende maatregelen te treffen door b.v. een intensieve controle in te stellen. Het is in het belang van zowel, de arbeider als de werkgevers dat men kan vertrouwen op de geregelde route van de AC-busjes. Het bestuur van de Cadmu hoopt dat nu het Bestuurscollege is opgekomen voor de belangen van de buschauffeurs, ook zal openstaan voor de belangen van diegenen die gebruik maken van de diensten van deze buschauffeurs.

Namens de Cadmu,

H. MARTIS

Lezing over moderne benadering van het vreemde taalonderwijs

WILLEMSTAD. – Gisteravond hield professor dr J. Swart in de vergaderzaal van het Departement van Onderwijs aan het Van Walbeeckplein een lezing over de Moderne Benadering van het vreemde taalonderwijs. Prof dr J. Swart is hoogleraar in de Engelse taal en letterkunde, verboonden aan de universiteit van Amsterdam, tevens voorzitter van de examencommissie voor middelbare akten voor de Engelse taal en letterkunde in Nederland. De heer Swart is naar de Antillen overgekomen onder andere in verband met examens en lezingen op de Antillen.

Voor een vrij talrijk publiek, een zeer gemengd gezelschap, ging professor Swart de methoden na die momenteel op de scholen worden gebruikt en noemde de voor- en nadelen van elk. Behalve de traditionele methoden onderwierp hij het talenprakticum ook aan een grondig onderzoek en kwam zo tot de conclusie dat alle nieuwe methoden in het taalonderwijs die worden voorgesteld, nog geen verbeteringen aanbrengen. Ook het nieuwe heeft behalve voordelen ook nadelen. Het is nu aan de betrokkenen een juiste keuze te maken tussen het reeds bestaande en het nieuwe, waarbij geschift moet worden opdat men het goede van de oude methoden behoudt en het goede van de nieuwe methoden accepteert. Eindconclusie van prof. dr J. Swart in zijn lezing over moderne benadering van het vreemde taalonderwijs was dat men de oude methoden die tot nu toe zijn gebruikt niet uit het oog moet verliezen door zich blind te staren op de nieuwe. De discussie die hierop volgde duurde tot over elf uur.

Op maandagavond zal prof. dr B. T. M. Tervoort, hoogleraar in de Nederlandse toegepaste taalkunde, spreken over de pathologie van het taalgebruik, terwijl prof. dr J. Swart op dinsdagavond Shakespeare zal behandelen.

Te koop aangeboden

CURACAO

AUSTIN 850 '65. Te bevr. Tel. 36478. Biesheuvel 2.

2 EENPERSOONS matrassen f 20,—/stuk, Indola plafond fan f 40,—, m. fiets f 15,—. Cas Coraweg 46.

LAMPEN, TV tafel, klok, tapijt, bureau, l.p. platen, schilderijen, accordeon, judopak, Minolta camera, boekenrek. Margrietlaan 16. Tel. 9-8156.

MORRIS Minor '56 f 400,—. Nickeriestraat 12. Tel. 43628.

FORD Cortina '64, eethoek f 75,—. Indianaweg 25.

DIV. kasten, radio, T.V. tafel, vloerkleed, gasstove, div. tafeltjes, planten, rotan zitje, div. lampen, schemerlamp, teilen, glazen + borden, kaptafel. F. D. Rooseveltweg 503.

595 m2 Bouwgrond te „De Goede Hoop", tel. 44481.

STEREO-SET: Sansui; versterker AV-555, draaitafel 2020 BC, 2 speakers SP-50 ± 8 maanden oud, tel. 44481.

FORD TAUNUS 17M stationcar. Bouwjaar 1964. Telefoon: 9-4344.

OPEL Kadett. Donderstraat 3, tel. 23855.

LIFTVAN inhoud 11 m3 en 2 vloerkleden. Tel. 43163.

ARUBA

STOOF, eethoek, bedden, strijkplank, Toyota stationwagen 1966, planten. Kantoor 1124, Thuis 5782 na 5 uur.

PHILIPS bestralingslamp en messen- en scharenslijper, filmsplijter, Venetian blinds, huishoudelijke apparaten, Blokfluiten (nieuw), filmstatief, fondue-set en pyroflampannen, kalkoenbraadpan. Nassaustraat 134.

3 HUIZEN: Argentiniëstr., Nassaustr.: Wilhelminastr. Te bevragen: J. A. Croes, Bilderdijkstraat 10. Tel. 1641.

OPEL Kapitan f 275,—, Fiat 1100 f 250,—, Ford Zephyr f 300; Austin pickup f 300,—. ARUCAR tel. 3055.

HUIS en gedeeltelijke inboedel Jan Visser, Apelsinastraat 38.

HOUSE: 3 bedrooms, 1½ bathroom Brebastr. 7. Ponton. Can see between 2 to 4.30 or Tel. 3164.

STOOF, Magic Chef, 2 jaar oud f 150,—. Nassaustraat 136.

WOONHUIS met vier slaapkamers, twee badkamers, Aircoaansluiting 110 en 220 Volt - garage en bergruimte. Leeg te aanvaarden. Telefoon 5761.

OPEL Rekord 1964, 4 deurs, met radio, financiering mogelijk. Fergusonstraat 27. Tel. 1513.

Te huur aangeboden

ARUBA

WOONHUIS, drie slaapkamers, meidenkamer enz. gelegen Fergusonstraat 29 - is reeds leeg, bevragen: Ragunath - tel. 1020.

OFFICE space, 3 rooms, L. G. Smith Blvd near Strand Hotel. Letters marked XY Amigoe di Aruba.

NEW airco rooms, maidservice, kitchen, T.V. Bubali 105A. Tel. 3278.

Te huur gevraagd

CURACAO

HUIS met 3 slaapkamers en dienstbode vertrek tot f 250,—, inl. tel. 36409.

GEZOCHT kamer met pension voor Heer. Telf. 36965.

HUIS per medio april tot f 180,—. tel. 38136.

EEN huis tot f 180,— per maand, zonder meubels, zeer spoedig, informatie 12562.

HUIS tot f 150,— per 1 maart '70 voor echtpaar zonder kinderen, tel. 23462.

ARUBA

GEMEUBILEERDE woning in of omgeving O'stad. Cumaná 79.

HUIS met meidenkamer tot f 200,— buurt O'stad. Henriquez. Tel. 3385.

Personeel gevraagd

CURACAO

GEVRAAGD net dienstmeisje. Wanted maid to sleep in. Anjelierweg 3, tel. 35670.

WANTED maid to sleep in. Prinsenstraat 63, tel. 13029 - 36958.

ARUBA

LOOPJONGEN, vendedoras cu experencia, mester papia ingles. Boutique Artistique, enfrente di Novelty Shop.

DIENSTMEISJE van 7.30 tot 12.30. Keur. Bontemantelstr. 25. Tel. 3615.

Diversen

CURACAO

DAMES! Wij draaien weer op volle toeren, en houden ons als altijd aanbevolen voor al Uw maatwerk ‚La Petite Boutique". Anjelierweg 3, tel. 35670.

TOP TEN LP'S

JOSE FELICIANO
Alive, Alive O.
QUICK SILVER
Shady Grove
THE YOUNG BLOODS
Get Together
THE VELVET UNDERGROUND
THE GRATEFULDEAD
Live, Dead
HERB ALPERT
The Brass are coming
THE STEVE MILLER BAND
Your Saving Grace
WILSON PICKETT
Hey Jude
THE FIRE BALLS
Come one react
WILLIE MITCHELL
Soul Bag



KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID OP CURACAO

Ingevolge het Kiesreglement (P.B. 1944 no 02) wordt hierbij bekend gemaakt, dat tijdens de zitting van de Verkiezingscommissie op 6 januari 1970 de volgende op de candidatenlijst voorkomende personen voor het lidmaatschap van de Kamer gekozen is verklaard.

Gartner, Herman
Grootbedrijf

De door de Verkiezingscommissie vastgestelde candidatenlijst alsmede het proces-verbaal van de zitting op 6 januari 1970 liggen ter inzage ter Secretarie der Kamer voor ieder die in het Handelsregister is ingeschreven.

De Voorzitter der Kamer
L. Capriles.

GEVRAAGD:

comfortabel week-end-huis aan water

van 15 juli tot 1 augustus 1970.

Brieven naar Curacaosche Zuurstoffabriek, Koningsplein.

TE HUUR
WEEKEND-HUIS
nabij Curacao Jachtclub, Spaanse Water voor minimum 6 maanden.
Inlichtingen: tel. 11824.

WANTED
MAID
to sleep in
tel. 12420 of 36755.

EXERCITIETERREIN WORDT SPEELTERREIN

Olympisch hart klopt straks op drie vierkante kilometer

Munchen bouwt naar '72

MUNCHEN — Vijfhonderd arbeiders hebben in vier maanden tijds op het Oberwiesenfeld te Munchen in de modder de hoofdlijnen uitgezet van het terrein voor de Olympische Spelen 1972. Bulldozers en vrachtauto's bewegen zich over de door de herfstregens dikwijls glibberige modderbanen over de nog grijsbruine vlakte. Op enkele plaatsen op het terrein rijzen de eerste betonconstructies al hoog boven het veld, n.l. bij een van de stadions en in het Olympisch dorp.

Buiten berekening

In een gebouw wordt reeds op volle kracht gewerkt: daar zitten driehonderd ingenieurs en andere technici te werken aan het project, dat volgens de jongste gegevens 1.15 miljard mark moet gaan kosten. Functionarissen te Munchen zeggen onomwonden, dat de kosten waarschijnlijk nog hoger zullen worden. In de berekening van de nieuwe zakelijke leider van de bouwmaatschappij voor de Olympische accommodaties, Mertz, is geen rekening gehouden met verdere prijsstijgingen en men neemt aan, dat in de komende tijd de prijzen van bijvoorbeeld staal verder zullen stijgen.

De stad Munchen, die de Olympische Spelen heeft aangegrepen om op korte termijn een ondergrondse spoorbaan aan te leggen, en de deelstaat Beieren pogen een grotere financiele bijdrage van de Bondsrepubliek te krijgen. De regeling is thans zo, dat stad, deelstaat en Bondsrepubliek elk eenderde betalen van de kosten, die niet uit de opbrengst van de Olympia-loterij, verkoop van Olympische penningen en entreegelden worden gedekt.

Munchen en Beieren hebben Bonn voorgesteld, dat de Bondsrepubliek de helft betaalt en zij elk een kwart. Ambtenaren van het ministerie van Binnenlandse Zaken te Bonn zeiden desgevraagd, dat er nog geen beslissing was gevallen, maar zij gaven wel een aanwijzing van de richting waarin Bonn gedacht wordt door te zeggen: „Grote broer zal wel moeten bloeden".

Het organisatiecomite van de Spelen is er in het bijzonder trots op, dat Munchen in staat is de Olympische stadions in het Olympisch dorp op een stuk land van drie vierkante kilometer te bouwen, dat op slechts vier kilometer van het centrum van de stad ligt. Munchen had deze unieke kans doordat men een vroeger vliegveldje braak had liggen. Op dat stuk land, voor 1926 een exercitieterrein, had men alleen het puin van de gebombardeerde wijken gestort en een hoge televisiemast met draaiend restaurant op 130 meter hoogte gebouwd.

Van de enorme puinhoop wordt een groen wandelpark en de televisiemast is het in de wijde omtrek zichtbare herkenningsteken van het terrein.

Met toenemende mankracht zal worden gewerkt aan de totstandkoming van het reuzenproject, dat meer dan de helft zal kosten van wat de uitbouw van de Hamburgse haven sedert het einde van de oorlog heeft gekost. Het aantal arbeiders zal toenemen tot achtduizend. Een van de grote controversiele punten is het doorzichtige reuzententdak van plexiglas, dat een groot deel van de stations zal bedekken. Men weet nog niet hoeveel het onderhoud van dat dak in de loop van de komende jaren zal kosten.

Woonwijken

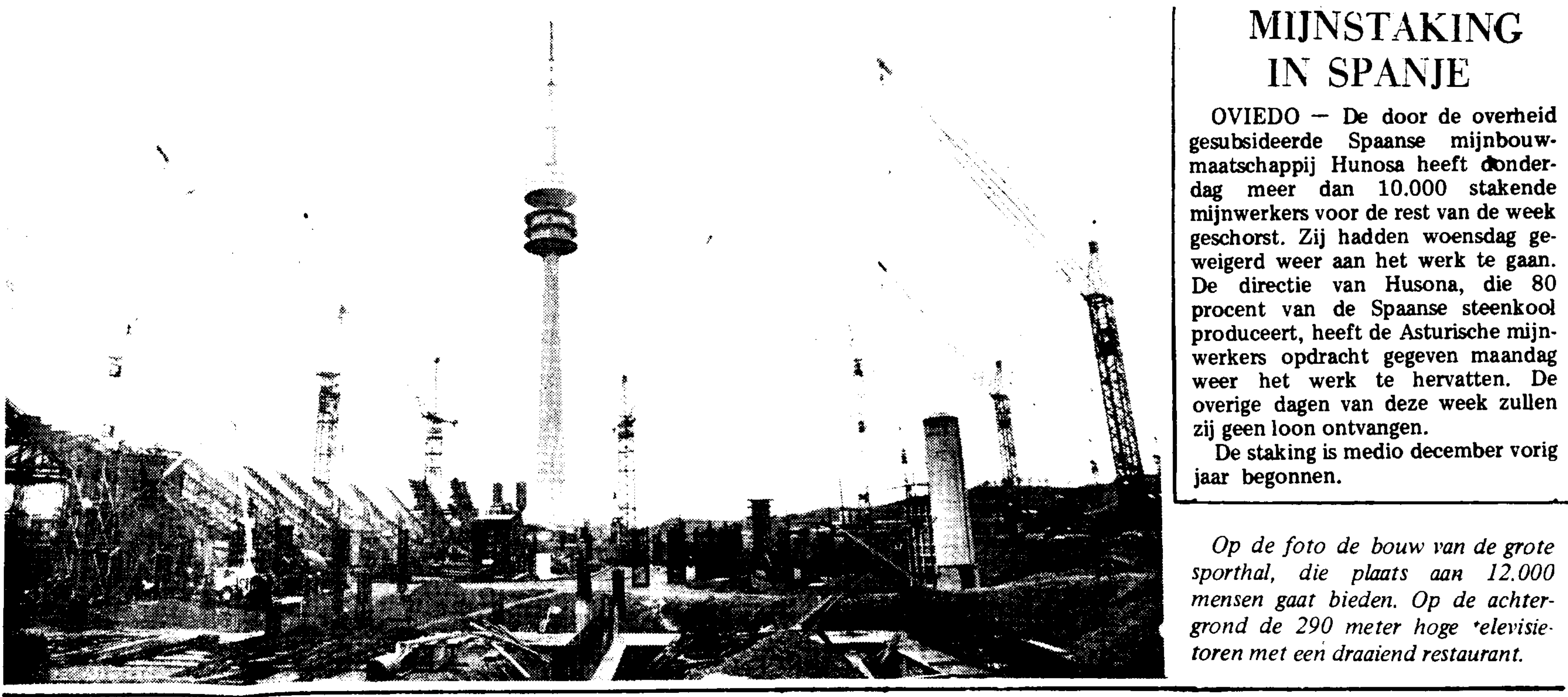
Munchen houdt van de Spelen niet alleen stadions en sporthallen over, maar ook woonwijken. Een daarvan, in 1972 het Olympisch dorp van de deelnemers, zal later een studentenstad worden voor 14.000 studenten. De woningen in de op het Oberwiesenfeld gelegen persstad zullen na de Spelen onderdak verschaffen aan 4.000 tot 5.000 mensen. Die wijk zal later nog worden uitgebreid tot zij woongelegenheid zal bieden aan 20.000 mensen.

Maar voordat in de persstad gezinnen gaan wonen, zullen daar enkele weken lang journalisten uit alle delen van de wereld huizen, die gebruik zullen kunnen maken van de modernste faciliteiten, waaronder een door een computer geleid informatiestelsel in verschillende talen. De pers zal ook de beschikking krijgen over een eigen verkeersweg, waarop kleine elektrische busjes zullen rijden.

Inmiddels bouwt de stad Munchen aan haar ondergrondse, waarvan het eerste traject op 15 oktober 1971 zal worden geopend. Maar nu reeds wordt proefgereden op een stuk van de Olympialijn. Volgens de stedelijke dienst voor de bouw van de ondergrondse in het niet lonend eerder kleine trajecten te openen.

Vreemde orientatie

De stad Munchen heeft zich voor de bouw elders georienteerd. Een ambtenaar van de dienst voor de bouw van de ondergrondse zei, dat er twee ideeen waren ontleend aan de metro van Rotterdam, n.l. de voorziening voor een eventuele inrichting van de metro als schuilkelder bij luchtaanvallen en de verharde tegels op de wanden en pilaren in de ondergrondse stations. Het is overigens niet voor het eerst, dat Munchen aan een ondergrondse werkt. Reeds kort voor de Tweede Wereldoorlog was men al gereed met een tunnel van vele tientallen meters. Na de oorlog werd de ruimte weer opgevuld.



Op de foto de bouw van de grote sporthal, die plaats aan 12.000 mensen gaat bieden. Op de achtergrond de 290 meter hoge televisietoren met een draaiend restaurant.

MIJNSTAKING IN SPANJE

OVIEDO — De door de overheid gesubsidieerde Spaanse mijnbouwmaatschappij Hunosa heeft donderdag meer dan 10.000 stakende mijnwerkers voor de rest van de week geschorst. Zij hadden woensdag geweigerd weer aan het werk te gaan. De directie van Husona, die 80 procent van de Spaanse steenkool produceert, heeft de Asturische mijnwerkers opdracht gegeven maandag weer het werk te hervatten. De overige dagen van deze week zullen zij geen loon ontvangen.

De staking is medio december vorig jaar begonnen.

Bosontsluitingsweg in west-Suriname

Tweede verbinding tussen oost en west

PARAMARIBO — Op het ministerie van mijnbouw, bosbouw en domeinen in Paramaribo is de overeenkomst getekend tussen de Surinaamse overheid en het Nederlandse aannemersbedrijf E.W. Smit uit Nijmegen voor de aanleg van de 205 km lange weg van de Tibiti (district Saramacca), naar de Avanavero (district Nickerie). Daarmee zal een bedrag van ruim twaalf miljoen gulden Ned crt gemoeid zijn.

Na de ondertekening gaf minister dr ir F. Essed een uiteenzetting van het belang van wat hij noemde "de bosontsluitingsweg west-Suriname". Dit zal een tweede oost-west-verbinding vormen en wel een die loopt door een potentiele bosbouwzone, waardoor uiteraard produktie-verhoging te verwachten is. Ook wordt hiermee de weg geopend naar een belangrijk bauxietareaal in west-Suriname en bovendien zijn dan vier grote bauxietgebieden met elkaar verbonden.

De ontsluitingsweg biedt meer migratie- en bewegingsmogelijkheden aan verschillende bosneger-concentraties, die uit hun isolement gehaald worden. De belangstelling zal in de toekomst meer gericht worden op het westen van Suriname. Minister Essed sprak de hoop uit, dat met de ondertekening van deze overeenkomst niet alleen symbolisch, maar ook metterdaad een nieuwe periode in de ontwikkeling van Suriname is ingeluid.

De heer Smit, directeur van het betrokken aannemersbedrijf, zei ervan overtuigd te zijn dat door wederzijds vertrouwen en goede samenwerking de moeilijkheden die zich wellicht zullen voordoen, overwonnen zullen worden.

De weg wordt gefinancieerd uit fondsen van het vijfjarenplan.

Volkskrant wint appel tegen mr Hiltermann

AMSTERDAM — De Volkskrant en haar hoofdredacteur hebben in hoger beroep hun kort geding tegen de AVRO-radiocommentator mr. G.B.J. Hiltermann gewonnen. Deze is door de civiele kamer van het Amsterdamse gerechtshof veroordeeld om op de eerstkomende zondag na de betekening van dit arrest in zijn rubriek "de toestand in de wereld" zijn uiteenzetting aan te vangen met de mededeling: "Ik moet beginnen u het volgende mede te delen: het gerechtshof te Amsterdam heeft bij arrest van 8 januari geoordeeld dat de in mijn uiteenzetting van 12 oktober j.l. gedane uitlating dat De Volkskrant anti-semitisch is geworden, achterwege had moeten blijven daar zij geen rechtvaardiging vindt in de berichtgeving van die krant waarop ik mij in het kort geding heb beroepen".

Voorts werd mr. Hiltermann verboden om op grond van gelijke of overeenkomstige feiten als waarop hij zich in het proces heeft beroepen, op enigerlei wijze in het openbaar te herhalen dat De Volkskrant anti-semitisch is of is geworden. Op overtreding van dit verbod en niet nakomen van de mededeling voor de radio is een dwangsom gesteld van f. 5000. Mr Hiltermann werd veroordeeld tot de kosten van het geding in beide instanties f. 1400. Het hof vernietigde het vonnis van de president van de Amsterdamse rechtbank waarbij De Volkskrant en haar hoofdredacteur in eerste instantie het kort geding hadden verloren.

NIEUWE VLEUGEL HOTEL TORARICA

PARAMARIBO — Zaterdag 10 januari zal de nieuwe vleugel van het hotel Torarica te Paramaribo in gebruik worden genomen. De nieuwbouw, uitgevoerd in drie vloeren, bestaat uit 48 kamers en drie suites, alsmede een conferentie -receptiezaal. De bouw heeft Sf 1.4 miljoen gekost, deels verkregen uit eigen middelen, een converteerbare obligatielening van een half miljoen en een langlopende lening. Voor de ingebruikneming van de nieuwe vleugel werden een tiental buitenlandse gasten uitgenodigd, hoofdzakelijk toeroperators en leiders van reisbureaus. In het afgelopen jaar had hotel Torarica een gemiddelde bezetting van 74,4 procent. De gemiddelde kamerprijs bedraagt US dollar 20 per nacht. Drie maaltijden per dag komen op US dollar 10 te staan.

Tennis om Storm-cup

WILLEMSTAD — Voor de zesde maal zal in dit weekeinde een aanvang gemaakt worden met het herendubbel toernooi om de ir. Ron Storm beker. De essentie van dit toernooi is, dat de herendubbels samengesteld worden door de N.A.L.T.B. uit de zestien sterkst gerangschikte spelers van Curacao. Verleden jaar kwam de beker definitief in het bezit van het dubbel Haseth/Krips. De heer Storm heeft thans een nieuwe beker uitgeloofd, daarbij stipulerend dat aan dit toernooi behalve de acht sterkst gerangschikte senior spelers eveneens acht sterkste, veelbelovende, junior-spelers zullen deelnemen.

Het wedstrijdprogramma ziet er als volgt uit:

10 januari: D. Haseth/Mario Piso - B. Yrausquin/Rick Phelipa; 12 januari: H. Bakhuis/Larry Luckman - S. Krips/Wim Bakhuis; 13 januari: O. Bennett/Carl Davelaar - G. Philip/Norman Cecilia; 14 januari: K. Hennep/Roy Phelipa - R. Flores/Frank Storm.

Op 15 en 16 januari zijn de halve finales en op 17 januari de finale. Aanvang der wedstrijden in de week vijf uur en op zaterdag en zondag om half vijf. Alle wedstrijden worden gespeeld op de Bakhuisbaan, aan de van Staverenweg.

Bekervoetbal in Nederland

DEN HAAG — Indien de weersomstandigheden het toelaten worden zondag 11 januari de wedstrijden gespeeld in de tweede ronde van het toernooi om de KNVB-beker. Van de twaalf duels gaan er drie tussen eredivisieclubs.

Sparta ontvangt thuis Haarlem. De kasteelbewoners staan bekend als goede cupfighters. Hun zelfvertrouwen schijnt na het vertrek van trainer Wiel Coerver wat te zijn toegenomen, zodat een overwinning in de lijn der verwachtingen ligt.

De wedstrijd ADO-DOS betekent allerminst een zekere zege voor de Hagenaars. Zij opereren thuis bijzonder zwak. Tegen het fanatieke DOS, dat het in de competitie niet voor de wind gaat, zal het bijzonder moeilijk worden een of meer doelpunten te scoren. Defensief heeft ADO niet zoveel te vrezen. Een verlenging, gevolgd door strafschoppen, is niet uitgesloten.

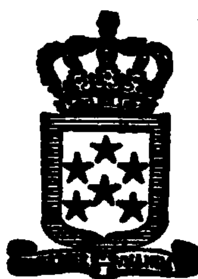
Mordy Maduro verricht loting w.k. voetbal

WILLEMSTAD — In zijn functie als vice-president van de internationale voetbalfederatie (FIFA) zal de heer Mordy Maduro verrichten van de Nederlandse Antilliaanse Voetbal Unie, de loting verrichten van het eindtoernooi van het wereldkampioenschap voetbal dat in Mexico zal plaats hebben. De loting zou vandaag plaats vinden.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

1ste Trekking — *Donderdag 8 JANUARI 1970*

Tien tallen	
43	50
47	50
64	50
66	50
68	50
69	50
81	50
87	100
90	50
91	50
99	50
Honderd tallen	
108	50
116	50
118	50
121	50
132	50
137	100
145	100
150	50
151	50
157	50
160	50
174	50
180	50
189	50
198	50
207	50
210	50
211	50
213	50
230	100
238	50
260	50
262	50
263	50
266	50
271	50
276	50
277	50
280	50
304	50
307	50
310	50
324	50
327	50
330	50
331	50
338	50
341	50
359	50
364	100
365	50
367	50
376	50
378	50
385	50
394	50
402	50
403	50
415	50
416	50
424	50
429	50
437	50
441	50
443	50
450	50
459	50
470	50
473	100
476	50
480	50
482	50
485	50
489	50
492	50
494	50
495	50
503	50
512	50
526	50
527	50
557	50
563	50
564	50
578	50
587	50
588	50
592	50
600	50
608	50
611	50
628	50
632	50
634	50
635	50
648	50
657	50
664	50
667	50
669	50
693	50
697	50
711	50
743	50
756	50
759	50
767	50
769	50
780	50
787	50
805	50
811	50
852	50
854	50
868	50
873	50
877	50
885	50
886	50
892	50
893	50
898	50
903	50
923	50
926	50
940	50
943	50
956	50
957	50
960	50
973	50
998	50
999	50
Een duizend	
1005	50
1020	50
1026	100
1037	50
1050	50
1056	50
1058	50
1075	50
1083	50
1085	50
1088	50
1092	50
1109	50
1133	50
1139	50
1163	50
1183	50
1190	50
1195	50
1209	50
1211	50
1224	50
1237	50
1238	50
1254	50
1256	50
1265	50
1269	50
1292	50
1293	50
1295	50
1319	50
1324	50
1330	50
1338	50
1351	50
1356	50
1361	50
1367	50
1371	50
1375	50
1385	50
1403	50
1404	50
1407	50
1415	50
1422	50
1439	50
1447	100
1458	50
1470	50
1474	50
1480	50
1495	50
1497	50
1505	50
1507	50
1525	50
1534	50
1536	50
1551	50
1554	50
1558	50
1568	50
1572	50
1586	50
1601	50
1615	50
1625	50
1629	100
1632	50
1649	50
1658	50
1670	50
1688	50
1691	50
1696	50
1698	50
1709	50
1714	50
1719	50
1729	50
1730	100
1731	50
1745	100
1746	50
1748	50
1755	50
1763	50
1767	50
1768	50
1778	50
1783	50
1790	50
1796	50
1797	50
1805	50
1807	50
1808	50
1827	50
1831	50
1832	500
1833	20000
1834	500
1839	50
1849	50
1852	50
1860	50
1864	50
1883	50
1889	50
1910	50
1919	50
1931	50
1938	50
1949	50
1954	50
1959	50
1963	50
1975	50
1990	50
1992	50
1993	50
Twee duizend	
2024	50
2025	50
2052	50
2057	50
2078	50
2083	50
2102	50
2103	250
2109	50
2112	50
2115	50
2120	50
2126	50
2145	50
2148	100
2151	50
2157	50
2164	50
2169	50
2172	50
2180	50
2186	50
2189	50
2201	50
2216	50
2222	50
2238	50
2246	50
2249	50
2255	50
2276	50
2285	50
2291	100
2292	50
2296	50
2303	50
2311	50
2319	50
2327	50
2338	50
2345	50
2349	50
2374	50
2376	50
2377	50
2383	50
2387	50
2397	50
2400	50
2401	50
2409	50
2413	50
2430	50
2442	50
2459	50
2488	50
2490	50
2500	50
2502	100
2503	50
2510	50
2512	50
2523	50
2526	50
2529	50
2536	50
2541	50
2560	50
2573	50
2578	50
2581	50
2582	50
2588	50
2608	50
2613	50
2629	50
2646	50
2666	50
2681	50
2683	50
2685	50
2701	50
2703	50
2704	50
2707	50
2718	50
2745	50
2746	50
2752	50
2765	50
2784	50
2791	50
2793	50
2803	50
2814	50
2820	50
2825	50
2826	50
2847	50
2855	50
2860	50
2871	50
2880	50
2883	50
2888	50
2917	50
2925	50
2929	50
2950	50
2961	50
2963	50
2964	50
2988	50
Drie duizend	
3006	50
3010	50
3015	50
3021	50
3028	50
3035	50
3039	50
3047	50
3052	50
3054	50
3067	50
3068	50
3085	50
3103	50
3104	50
3115	50
3118	50
3121	50
3128	50
3129	100
3134	50
3140	50
3151	50
3159	50
3163	50
3176	50
3177	50
3196	50
3202	50
3209	50
3212	50
3221	50
3230	50
3232	50
3238	50
3240	50
3246	50
3259	50
3297	50
3309	100
3313	50
3340	50
3349	50
3351	50
3368	50
3373	50
3377	50
3382	50
3391	50
3407	50
3420	50
3425	50
3449	50
3456	50
3465	50
3495	50
3497	50
3502	250
3503	50
3505	50
3507	50
3508	50
3524	50
3526	50
3527	50
3534	50
3540	50
3545	50
3564	50
3571	50
3587	50
3594	50
3604	50
3607	100
3624	50
3632	50
3636	50
3645	50
3647	50
3662	50
3681	50
3686	50
3698	50
3704	50
3708	50
3713	50
3744	50
3745	50
3746	50
3763	50
3768	50
3772	50
3779	50
3782	50
3785	50
3788	50
3798	50
3814	50
3818	50
3819	50
3820	50
3823	50
3824	50
3833	50
3840	50
3850	100
3851	50
3859	50
3861	50
3868	50
3876	50
3887	50
3892	50
3893	100
3906	50
3914	50
3925	50
3937	50
3938	50
3942	50
3946	50
3950	50
3953	50
3965	50
3977	50
3995	50
Vier duizend	
4004	50
4007	50
4016	50
4023	50
4046	50
4057	50
4060	50
4070	50
4077	50
4090	50
4104	50
4111	50
4117	50
4118	50
4124	50
4125	50
4136	50
4138	50
4150	50
4153	50
4189	50
4193	50
4235	50
4239	50
4240	50
4248	100
4255	50
4261	50
4262	50
[illegible]	50
4269	50
4283	50
4284	50
4331	50
4348	50
4388	50
4417	50
4441	50
4455	50
4473	50
4482	50
4498	50
4510	50
4512	50
4516	50
4517	50
4522	50
4526	50
4531	100
4535	50
4541	50
4543	100
4544	50
4562	50
4566	50
4568	50
4581	50
4583	50
4592	50
4595	50
4603	50
4606	50
4608	50
4611	50
4641	50
4650	50
4677	50
4679	50
4714	50
4720	50
4723	50
4725	50
4728	100
4731	100
4735	50
4737	50
4742	50
4743	50
4745	50
4750	50
4751	50
4752	50
4763	50
4782	50
4802	50
4803	50
4821	50
4822	50
4824	50
4828	50
4829	50
4837	50
4843	50
4861	50
4862	50
4882	50
4927	50
4928	50
4939	50
4977	50
4981	50
Vijf duizend	
5001	50
5006	50
5015	50
5018	50
5055	50
5069	50
5070	50
5073	50
5087	50
5094	50
5099	50
5101	50
5121	50
5124	50
5140	50
5153	100
5163	50
5176	50
5181	50
5200	50
5215	50
5234	50
5260	50
5267	50
5281	50
5288	50
5302	50
5308	50
5317	50
5318	50
5319	50
5323	50
5336	50
5340	50
5351	50
5355	50
5360	50
5365	50
5374	50
5388	50
5398	50
5415	50
5424	50
5434	100
5437	50
5450	50
5458	50
5468	50
5476	50
5484	50
5485	50
5490	50
5509	50
5522	50
5529	50
5538	50
5540	100
5559	50
5560	50
5566	50
5570	50
5571	50
5575	50
5593	50
5603	50
5609	50
5611	50
5614	50
5621	50
5631	50
5675	100
5681	50
5694	50
5712	50
5732	50
5743	50
5748	50
5749	50
5751	50
5757	50
5758	50
5759	50
5773	50
5778	50
5782	50
5788	50
5794	50
5802	50
5821	50
5832	50
5855	50
5858	50
5859	50
5860	50
5867	50
5870	50
5875	50
5879	50
5888	100
5893	50
5898	50
5902	50
5904	50
5920	50
5924	250
5931	50
5942	50
5948	50
5974	50
5979	50
5995	50
5999	50
Zes duizend	
6009	50
6012	50
6016	50
6018	50
6021	50
6025	50
6039	50
6040	50
6048	50
6065	50
6074	100
6090	50
6099	50
6104	50
6115	100
6116	50
6117	50
6127	50
6158	50
6165	50
6183	50
6187	50
6192	50
6198	50
6206	50
6218	50
6224	50
6228	50
6229	50
6233	50
6236	50
6251	50
6257	50
6258	50
6274	50
6296	50
6306	50
6309	50
6317	50
6323	50
6337	50
6341	50
6352	50
6355	50
6383	50
6397	50
6399	50
6404	50
6406	50
6408	50
6417	50
6423	50
6435	50
6441	50
6454	50
6458	50
6463	50
6470	50
6475	100
6477	50
6487	50
6489	50
6514	50
6532	100
6535	50
6548	50
6572	50
6577	50
6578	50
6585	50
6587	50
6595	50
6600	50
6630	50
6633	50
6639	50
6640	50
6647	500
6654	50
6678	50
6692	50
6702	50
6726	50
6768	50
6773	50
6778	50
6780	50
6787	50
6799	50
6808	50
6809	50
6810	50
6812	50
6817	50
6833	50
6837	100
6841	50
6864	50
6879	50
6902	50
6918	50
6932	50
6933	50
6937	50
6945	50
6947	50
6953	50
6968	50
6979	50
6981	50
6989	50
6997	50
Zeven duizend	
7002	50
7010	50
7014	50
7028	50
7031	50
7056	50
7064	50
7065	50
7112	50
7126	50
7151	50
7157	100
7179	50
7198	50
7200	50
7202	50
7211	50
7236	50
7263	50
7270	50
7276	50
7277	50
7279	50
7282	50
7310	50
7321	50
7322	50
7335	50
7340	50
7349	50
7350	50
7365	50
7375	50
7385	50
7396	50
7403	50
7415	50
7419	50
7427	50
7430	50
7433	50
7452	50
7457	50
7460	500
7473	50
7513	50
7529	50
7543	50
7561	50
7570	50
7572	50
7577	50
7588	50
7590	50
7595	50
7605	50
7606	50
7619	50
7639	50
7640	50
7646	50
7654	50
7659	50
7662	50
7663	50
7689	250
7712	50
7713	50
7746	50
7768	50
7780	50
7803	50
7806	50
7816	50
7827	50
7828	50
7841	50
7842	50
7852	50
7854	50
7858	50
7872	50
7905	50
7934	50
7946	100
7959	50
7962	50
7963	50
7984	50
7986	50
7991	100
Acht duizend	
8004	50
8010	50
8016	50
8027	50
8036	50
8038	50
8052	50
8054	50
8069	100
8071	50
8079	50
8084	50
8096	50
8119	50
8150	50
8152	50
8153	50
8158	50
8205	50
8206	50
8208	50
8215	50
8227	50
8242	50
8258	50
8259	50
8260	50
8268	50
8274	50
8285	50
8296	50
8327	50
8328	100
8329	50
8330	50
8339	50
8349	50
8364	50
8366	50
8371	50
8381	50
8382	50
8389	50
8395	50
8415	50
8449	250
8461	50
8476	50
8482	50
8492	50
8494	50
8506	50
8521	50
8526	50
8542	50
8561	50
8562	50
8563	50
8565	50
8577	50
8579	50
8584	50
8614	50
8617	50
8618	50
8641	50
8642	50
8645	50
8646	50
8666	50
8677	50
8678	50
8689	50
8701	50
8728	50
8732	50
8733	50
8762	50
8764	50
8766	50
8768	50
8783	50
8784	50
8785	50
8802	50
8810	50
8812	50
8814	50
8832	50
8859	50
8869	50
8871	50
8892	50
8893	50
8903	50
8909	50
8916	50
8922	50
8925	50
8926	50
8928	50
8950	50
8962	50
8986	50
8994	50
Negen duizend	
9002	100
9005	100
9006	50
9017	50
9023	50
9026	50
9044	50
9049	50
9054	50
9060	50
9068	50
9070	50
9075	50
9082	50
9086	100
9087	50
9090	50
9091	50
9092	50
9093	50
9097	50
9104	50
9108	50
9116	50
9118	50
9119	50
9121	50
9166	50
9172	50
9174	50
9175	50
9210	50
9214	50
9215	50
9218	50
9228	50
9236	50
9242	50
9244	50
9255	50
9264	100
9274	100
9288	100
9308	50
9332	50
9334	50
9341	50
9351	50
9362	50
9364	50
9376	50
9377	50
9381	50
9387	50
9388	50
9403	50
9412	50
9414	50
9416	50
9426	100
9429	50
9435	50
9446	50
9449	50
9450	50
9469	50
9477	50
9483	50
9499	50
9503	50
9504	50
9513	50
9515	50
9535	50
9537	100
9545	50
9547	50
9561	50
9563	100
9566	50
9568	50
9578	50
9581	100
9586	50
9589	50
9592	50
9594	50
9600	50
9614	250
9622	50
9635	50
9638	50
9641	50
9644	50
9653	50
9655	50
9664	50
9668	50
9676	50
9680	50
9686	50
9688	50
9692	50
9706	50
9732	50
9737	50
9757	50
9759	50
9762	50
9768	50
9770	50
9788	50
9799	50
9835	50
9837	50
9845	50
9849	50
9865	50
9876	50
9880	50
9904	100
9923	50
9934	50
9937	50
9957	50
9958	50
9993	50
Tien duizend	
10002	50
10008	50
10013	50
10017	50
10021	50
10028	50
10039	50
10040	50
10043	50
10060	50
10063	50
10069	50
10076	50
10094	50
10097	250
10108	50
10110	500
10121	50
10129	50
10151	50
10153	50
10168	50
10169	50
10194	50
10218	50
10227	50
10246	50
10265	50
10288	100
10307	50
10317	50
10321	50
10337	50
10357	50
10370	50
10377	50
10391	50
10406	50
10433	50
10434	50
10437	50
10446	50
10503	50
10507	50
10508	50
10514	50
10527	50
10531	50
10541	50
10550	50
10559	50
10572	50
10603	50
10615	50
10628	50
10633	50
10638	50
10651	50
10652	50
10656	50
10664	50
10668	50
10684	50
10702	50
10709	50
10725	50
10729	50
10740	50
10748	50
10749	50
10756	50
10765	50
10768	50
10777	50
10812	50
10818	50
10842	50
10847	50
10854	50
10857	50
10875	50
10877	50
10878	50
10882	50
10886	50
10895	100
10915	50
10923	50
10944	50
10956	50
10963	50
10965	50
10981	50
10985	50
Elf duizend	
11010	50
11032	50
11034	50
11037	50
11039	50
11049	50
11074	50
11081	50
11093	50
11099	50
11106	50
11123	50
11174	50
11178	50
11185	50
11186	50
11192	50
11195	50
11198	50
11204	50
11205	100
11232	50
11233	50
11254	50
11263	50
11265	50
11268	50
11282	50
11284	50
11287	100
11306	50
11310	50
11327	50
11339	50
11341	50
11345	50
11354	50
11359	50
11366	50
11374	50
11383	50
11407	50
11408	50
11414	50
11428	50
11429	50
11445	50
11452	50
11477	50
11479	50
11512	50
11516	50
11536	100
11539	50
11558	50
11565	50
11588	50
11591	50
11594	50
11597	50
11608	50
11635	50
11653	50
11655	50
11671	50
11686	50
11687	50
11690	50
11706	50
11712	50
11717	50
11729	50
11756	50
11765	50
11766	50
11767	50
11768	50
11779	50
11784	50
11796	50
11799	250
11811	50
11843	50
11848	50
11850	100
11862	50
11866	50
11869	50
11875	50
11884	50
11890	50
11903	50
11911	50
11914	50
11917	50
11918	50
11946	50
11951	50
11963	50
11964	50
11966	50
11971	50
11979	50
11990	50
11995	50
Twaalf duizend	
12009	50
12023	50
12024	50
12027	50
12029	50
12032	50
12097	50
12099	50
12117	50
12118	50
12130	50
12138	50
12148	50
12158	100
12169	50
12174	50
12184	50
12194	50
12206	50
12214	50
12221	50
12226	50
12227	50
12230	50
12235	50
12260	50
12262	50
12271	50
12274	50
12278	50
12285	50
12298	50
12305	50
12316	50
12330	50
12342	50
12424	50
12436	50
12447	50
12457	50
12463	50
12464	50
12470	50
12471	50
12478	50
12480	50
12505	50
12513	50
12522	50
12528	50
12532	50
12537	50
12545	50
12550	50
12575	50
12578	50
12579	50
12589	50
12592	50
12594	50
12598	50
12607	50
12619	50
12625	50
12643	50
12660	50
12676	50
12679	50
12682	50
12686	50
12688	100
12691	50
12706	50
12709	50
12717	50
12719	50
12729	50
12753	50
12758	500
12767	50
12770	50
12771	50
12773	50
12780	50
12805	50
12812	50
12818	50
12821	50
12823	50
12832	50
12836	50
12840	50
12853	50
12857	50
12870	50
12875	50
12879	50
12884	50
12941	50
12945	50
12975	50
12983	50
12993	50
12999	50
Dertien duizend	
13000	50
13006	50
13011	50
13014	50
13030	50
13039	50
13052	50
13066	50
13071	50
13075	50
13083	50
13088	50
13096	50
13127	50
13138	50
13147	50
13148	50
13151	50
13152	50
13156	50
13171	50
13199	50
13205	50
13207	50
13208	50
13217	50
13242	50
13258	50
13273	50
13275	50
13281	50
13282	50
13306	50
13313	50
13319	50
13321	50
13322	50
13337	50
13343	50
13347	50
13356	50
13358	50
13363	50
13365	50
13371	50
13382	50
13383	50
13389	100
13416	50
13428	50
13435	50
13436	50
13448	50
13451	50
13468	50
13482	50
13494	50
13506	50
13520	50
13528	50
13544	50
13548	50
13556	50
13560	50
13564	100
13579	50
13601	50
13619	50
13634	50
13643	50
13647	50
13648	50
13657	50
13659	50
13662	50
13674	50
13698	50
13711	50
13716	50
13718	50
13730	50
13758	50
13759	100
13773	50
13774	50
13778	50
13784	50
13788	50
13810	50
13817	50
13844	50
13848	50
13855	50
13859	50
13875	50
13907	50
13915	50
13930	50
13947	50
13973	100
13975	50
13976	50
13986	50
13993	50
Viertien duizend	
14004	50
14006	50
14008	50
14016	50
14017	50
14027	50
14059	50
14071	50
14093	50
14102	50
14112	50
14117	50
14120	50
14127	50
14128	50
14132	50
14164	50
14173	50
14184	50
14186	50
14191	50
14194	50
14196	50
14203	50
14224	50
14230	50
14234	50
14240	50
14247	50
14248	50
14253	50
14260	50
14268	50
14276	50
14278	50
14303	50
14306	50
14322	50
14324	50
14327	50
14342	50
14348	50
14355	50
14361	50
14386	100
14389	50
14394	50
14399	100
14412	50
14416	50
14435	50
14436	50
14439	50
14443	50
14449	50
14453	50
14456	300
14457	10000
14458	300
14468	50
14493	50
14501	50
14507	50
14508	50
14513	50
14514	50
14518	50
14519	50
14525	500
14529	50
14535	50
14542	50
14553	50
14554	50
14565	50
14572	50
14583	50
14585	50
14592	100
14603	50
14605	50
14612	50
14613	50
14635	50
14641	50
14666	50
14667	50
14671	50
14678	50
14681	50
14694	50
14697	50
14717	50
14720	50
14763	50
14765	50
14771	50
14775	100
14780	50
14785	50
14787	50
14788	50
14789	50
14790	50
14804	50
14810	50
14854	50
14858	50
14862	50
14863	50
14878	50
14886	50
14889	50
14898	50
14899	50
14900	50
14903	50
14913	50
14941	50
14951	50
14952	50
14955	50
14962	50
14989	50
14996	50
Vijftien duizend	
15012	50
15029	50
15034	50
15052	50
15063	50
15064	50
15066	50
15082	50
15105	50
15112	50
15116	50
15118	100
15119	50
15124	50
15125	50
15127	50
15129	50
15132	100
15143	50
15145	50
15157	50
15160	50
15162	50
15183	50
15193	50
15211	50
15215	50
15226	50
15238	50
15247	50
15269	50
15276	50
15287	50
15291	50
15306	50
15315	50
15331	50
15341	50
15350	50
15352	50
15355	100
15369	50
15381	50
15384	50
15388	50
15395	100
15411	50
15443	50
15451	50
15462	50
15483	50
15484	50
15488	50
15490	50
15495	50
15497	50
15505	50
15520	50
15525	50
15554	50
15561	50
15569	50
15577	50
15579	50
15590	50
15591	50
15612	50
15614	50
15620	50
15622	50
15624	50
15626	50
15631	50
15632	50
15633	50
15636	50
15638	50
15643	50
15644	50
15665	50
15669	50
15685	50
15690	50
15709	50
15722	50
15770	50
15783	50
15786	50
15791	50
15815	50
15819	50
15825	50
15838	50
15848	50
15855	50
15875	50
15880	50
15893	100
15898	50
15913	50
15926	50
15934	50
15942	50
15944	50
15948	50
15949	50
15951	50
15957	50
15961	50
15966	50
15969	50
15971	50
15986	50
Zestien duizend	
16002	50
16005	50
16007	50
16012	50
16014	50
16015	50
16023	50
16038	50
16057	50
16071	50
16086	50
16087	50
16113	50
16121	50
16148	50
16152	50
16168	50
16169	50
16171	50
16173	50
16210	50
16211	50
16213	50
16214	50
16220	50
16225	50
16246	50
16247	50
16249	50
16255	50
16273	50
16274	50
16284	50
16305	50
16314	50
16315	100
16317	50
16326	50
16335	50
16341	500
16348	50
16361	50
16366	50
16369	50
16373	50
16391	50
16392	50
16394	50
16408	50
16422	50
16423	50
16425	50
16427	50
16428	50
16441	50
16445	100
16450	50
16456	50
16462	50
16471	50
16475	50
16480	50
16501	50
16504	50
16506	50
16512	50
16540	50
16552	50
16567	50
16580	50
16583	50
16590	50
16593	50
16618	50
16620	50
16623	50
16648	50
16656	100
16659	50
16667	50
16670	50
16690	50
16693	50
16711	100
16725	50
16727	50
16735	50
16745	50
16764	50
16770	50
16771	50
16778	50
16783	50
16788	50
16790	100
16794	50
16801	100
16806	50
16809	50
16814	50
16817	50
16823	50
16827	50
16828	50
16829	50
16845	50
16865	50
16875	50
16886	50
16887	50
16893	100
16900	100
16902	50
16903	50
16920	50
16922	50
16940	50
16949	50
16953	50
16956	50
16959	50
16966	50
16979	50
16991	50
16996	50
Zeventien duizend	
17003	50
17007	50
17020	50
17048	50
17072	100
17085	50
17088	50
17089	50
17102	50
17106	50
17115	50
17123	50
17136	50
17147	50
17157	50
17158	50
17159	50
17161	50
17184	50
17196	50
17209	50
17211	50
17224	50
17230	50
17243	50
17247	50
17257	50
17258	50
17260	50
17270	50
17274	50
17288	50
17290	50
17325	50
17326	50
17333	50
17354	50
17367	50
17372	50
17375	50
17376	50
17386	50
17387	50
17393	50
17394	50
17435	100
17442	50
17460	50
17479	50
17483	50
17484	50
17509	50
17527	50
17536	50
17539	50
17544	50
17546	50
17557	250
17564	50
17570	50
17582	50
17597	50
17606	50
17612	50
17614	50
17615	50
17631	50
17632	50
17635	50
17637	50
17639	50
17652	50
17656	50
17683	50
17684	50
17701	50
17710	50
17712	50
17720	100
17739	50
17742	50
17748	50
17750	50
17786	50
17795	50
17800	50
17802	50
17809	50
17820	50
17828	50
17847	50
17850	50
17854	50
17871	50
17876	50
17877	50
17879	50
17915	50
17919	50
17922	50
17923	50
17934	50
17947	50
17949	50
17950	50
17984	50
17996	50
Achttien duizend	
18009	50
18010	50
18014	50
18023	50
18029	50
18039	50
18043	100
18044	5000
18045	100
18054	50
18059	50
18060	50
18065	50
18077	50
18084	50
18085	50
18094	50
18096	50
18102	50
18114	50
18137	50
18159	50
18164	50
18172	50
18215	50
18229	50
18230	50
18275	50
18280	50
18296	50
18326	50
18327	50
18330	50
18351	50
18357	50
18359	50
18369	50
18370	50
18381	50
18387	50
18391	50
18393	100
18395	50
18404	50
18415	50
18418	50
18427	50
18429	50
18439	50
18451	50
18456	50
18459	50
18475	50
18487	50
18491	50
18495	50
18498	50
18503	50
18505	50
18513	50
18524	50
18541	100
18559	50
18579	100
18603	50
18608	50
18616	50
18617	50
18625	50
18629	50
18640	50
18641	50
18648	50
18649	50
18665	50
18670	50
18676	50
18680	50
18682	50
18693	50
18718	50
18724	50
18729	50
18730	50
18737	50
18748	50
18749	50
18750	50
18752	50
18757	50
18760	50
18761	50
18770	50
18776	50
18798	50
18803	50
18815	50
18816	50
18818	50
18819	50
18826	500
18839	50
18854	50
18868	50
18880	50
18882	50
18885	50
18892	50
18899	50
18906	50
18911	50
18913	50
18921	50
18923	50
18944	50
18946	50
18947	50
18958	50
18974	50
18994	50
18998	50
Negentien duizend	
19004	50
19017	50
19038	50
19054	50
19059	50
19083	50
19100	50
19109	50
19136	50
19149	50
19155	100
19160	50
19176	50
19185	50
19193	50
19206	50
19209	50
19210	50
19216	50
19219	50
19222	50
19237	50
19255	50
19262	50
19267	50
19278	50
19282	50
19283	50
19315	50
19317	50
19318	50
19323	50
19328	50
19335	50
19352	50
19359	50
19373	50
19397	50
19406	50
19414	50
19419	50
19424	50
19438	50
19442	50
19449	50
19476	50
19481	50
19485	50
19494	50
19503	50
19520	50
19541	50
19552	50
19555	50
19556	50
19566	100
19574	50
19584	50
19586	100
19594	50
19604	500
19605	50
19630	50
19634	50
19639	50
19644	50
19673	50
19676	50
19685	50
19695	50
19696	50
19701	50
19715	50
19717	50
19722	50
19731	50
19733	50
19738	50
19741	50
19743	50
19748	50
19749	50
19774	50
19776	50
19807	50
19808	50
19820	50
19827	50
19830	50
19854	50
19861	50
19870	50
19881	50
19883	50
19887	50
19889	50
19900	50
19913	50
19923	50
19924	50
19929	50
19951	50
19957	50
19966	50
19969	50
19975	50
19979	50
19982	50
19983	50
Twintig duizend	
20008	50
20012	50
20022	50
20026	50
20034	50
20044	50
20045	50
20047	50
20055	50
20062	50
20072	50
20075	50
20082	50
20083	50
20104	50
20106	50
20117	50
20120	50
20124	50
20152	50
20163	50
20169	50
20170	50
20180	50
20182	50
20192	50
20197	50
20205	50
20213	50
20222	50
20232	50
20240	50
20251	50
20252	50
20260	50
20279	50
20281	50
20289	50
20290	50
20298	50
20308	50
20314	500
20319	50
20323	50
20335	100
20338	50
20342	50
20370	50
20371	50
20381	50
20398	50
20428	50
20432	50
20433	50
20439	50
20446	50
20452	50
20464	50
20480	50
20500	50
20503	50
20509	50
20516	100
20519	50
20525	50
20530	50
20532	50
20538	50
20545	100
20547	50
20563	50
20568	50
20581	50
20603	50
20613	50
20635	50
20637	50
20662	50
20666	50
20669	50
20671	50
20679	50
20685	50
20690	50
20702	50
20706	100
20734	50
20759	50
20767	50
20787	50
20789	50
20803	50
20812	50
20824	100
20829	50
20834	50
20844	250
20853	50
20860	50
20861	50
20865	50
20866	50
20867	50
20872	50
20878	50
20883	50
20921	50
20928	50
20936	50
20950	50
20968	50
20972	100
20975	50
20983	50
20991	50
Een en Twintig duizend	
21001	50
21012	100
21028	50
21030	50
21047	50
21048	50
21058	50
21070	50
21079	50
21091	100
21099	50
21142	50
21147	50
21166	50
21176	50
21182	50
21185	50
21189	50
21198	50
21205	50
21209	50
21212	50
21230	50
21232	50
21247	50
21264	50
21270	50
21273	100
21276	50
21283	50
21294	50
21296	50
21297	50
21302	50
21304	50
21316	50
21318	50
21321	100
21329	50
21342	50
21343	100
21346	50
21350	50
21352	50
21367	50
21381	50
21388	50
21391	50
21394	50
21402	50
21405	50
21409	50
21429	50
21451	50
21452	50
21479	50
21480	50
21492	50
21495	50
21500	50
21502	50
21510	50
21516	50
21518	50
21529	50
21559	50
21562	50
21568	50
21570	50
21595	50
21619	50
21621	50
21624	50
21639	50
21650	50
21656	50
21663	50
21665	50
21676	50
21678	50
21683	50
21688	100
21689	50
21704	50
21719	50
21723	50
21728	50
21743	50
21773	50
21778	50
21797	50
21813	50
21821	50
21826	50
21836	50
21844	50
21849	50
21854	50
21878	50
21880	50
21886	50
21903	50
21907	50
21912	50
21918	50
21926	50
21929	50
21948	500
21951	50
21952	50
21954	50
21966	50
21992	50



DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Studietoelagen en vergoedingen van reiskosten.

Namens de Minister van Onderwijs deelt de Directeur van het Departement van Onderwijs mede, dat ook dit jaar wederom een aantal studietoelagen en vergoedingen van reiskosten zullen worden toegekend.

Vanwege het Land worden studietoelagen toegekend en/of vergoedingen van reiskosten verleend voor de volgende studierichtingen:

Universiteiten, Hogescholen, Hogere Technische Scholen, Culturele studie, studie aan Sociale Academies, de Nederlandse Politie Academie te Apeldoorn en Zeevaartscholen, voor leraar/leraren Middelbaar Onderwijs en leraar/lerares Nijverheidsonderwijs, alsmede voor studierichtingen opleidende voor vacatures bij de onderscheiden departementen van het Land.

Gegadigden kunnen verzoeken in aanmerking te mogen komen voor:

a. een studietoelage verstrekt door de Nederlandse Regering: vereisten: einddiploma Gymnasium A of B, of H.B.S.- A of B.

b. een studietoelage verstrekt door de Regering van de Nederlandse Antillen: vereisten: einddiploma Gymnasium A of B, H.B.S.- A of B, H.A.V.O., M.M.S., M.U.L.O.-B, U.T.S., M.U.L.O.-A en wiskunde.

c vergoeding van reiskosten,indien zij zijn toegelaten tot een der bovenvermelde inrichtingen van onderwijs in Nederland. Het verzoekschrift voor het aanvragen van een studietoelage dient te worden gesteld op formulieren welke zijn te verkrijgen:

op Curacao:	op het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein 2;
op Aruba:	ten kantore van de Inspecteur van het Onderwijs, J. Irausquinplein;
op Bonaire:	ten kantore van de Gezaghebber;
op Sint Maarten:	ten kantore van de Gezaghebber;
op Saba en Sint Eustatius:	ten kantore van de Administrateur.

Verzoekschriften dienen vóór 1 februari 1970 te worden ingezonden aan de Directeur van het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein 2 te Willemstad.

Betreft de aanvrage een minderjarige, dan dient het verzoekschrift te zijn ondertekend door degene die de ouderlijke macht uitoefent.

Indien vergoeding van reiskosten wordt verzocht, moet het verzoekschrift vermelden de volgende gegevens:

a. de geboortedatum en - plaats van de gegadigde;
b. de geboortedatum en - plaats van de ouders van de gegadigde;
c. de onderwijsinrichting(en) welke de gegadigde heeft bezocht;
d. de studierichting of opleiding welke de gegadigde wenst te volgen;
e. het belastbaar inkomen per jaar van de aanvrager;
f. het aantal wettige, gewettigde, stief- en pleegkinderen beneden achttien jaar, ten laste van de aanvrager zijnde; en vergezeld zijn van de volgende bescheiden:

1. een uittreksel uit de geboorteakte van de gegadigde of bij gebreke daarvan een akte van bekendheid ter vervanging van de geboorteakte;
2. een verklaring van het hoofd van het bevolkingsregister van het eiland waar de gegadigde zijn woonplaats heeft, waaruit blijkt dat zijn ouders woonplaats hebben in de Nederlandse Antillen in de zin van het Burgelijk Wetboek van de Nederlandse Antillen;
3. een verklaring van de onder 2 bedoelde ambtenaar, dat de gegadigde van nederlandse nationaliteit is;
4. een verklaring omtrent het gedrag, afgegeven door de bevoegde autoriteit van de plaats of de plaatsen waar de gegadigde gedurende de laatste twee jaren zijn woonplaats heeft gehad;
5. het diploma en de daarbij behorende lijst van cijfers bij het laatst afgelegde examen verkregen en behaald alsmede de rapporten over het laatste schooljaar;
6. een afschrift van de aanslagbiljetten in de inkomstenbelasting van de aanvrager over het jaar waarin het verzoek wordt gedaan en het daaraan voorafgaande jaar, bij gebreke van die te vervangen door een verklaring, afgegeven door de bevoegde autoriteit in het eilandgebied waar de aanvrager woonplaats heeft, dat geen aanslag zal worden of is opgelegd;
7. een verklaring van het Hoofd van de inrichting welke de gegadigde zal bezoeken, dat hij tot die inrichting is toegelaten alsmede van een bewijs dat voor huisvesting is zorggedragen.

Zij, die dit jaar examen doen en voor toekenning van een studietoelage of vergoeding van reiskosten in aanmerking wensen te komen, dienen reeds THANS hun verzoekschrift in te zenden, terwijl het te behalen diploma later moet/kan worden nagezonden.

Inlichtingen welke men wenst te verkrijgen omtrent het aanvragen van een studietoelage of een vergoeding van reiskosten of omtrent de gewenste studierichting zijn op het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein 2, Willemstad, te verkrijgen.

Aanvragen welke na 1 februari 1970 worden ingezonden, worden niet meer in behandeling genomen.

DE DIRECTEUR,
P.T.M. SPROCKEL.

Plaats eens een zoekertje

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het heengaan en begrafenis van onze innig geliefde man, vader, zoon en broer

Lorencio Seferino Lichtenberg

Uw medeleven was ons in deze droeve dagen een grote troost.

Curacao, 9-1-'70.

Mevr. de Weduwe
Myrna Lichtenberg-Christiaan en kind.
Bicento Lichtenberg en familie.

La Bonanza Otrabanda

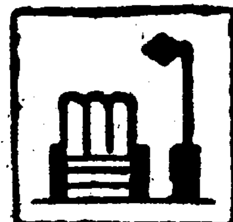
zal wegens

INVENTARISATIE

gesloten zijn op maandag 12, dinsdag 13 en woensdag 14 januari.

"CINE-RIO"

VRIJDAG 9 OM 8.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert een spannende cowboy film, in TECHNICOLOR. Met:
Richard Widmark
Lena Horne in:
"DEATH OF A GUNFIGHTER"
Engels met Spaanse tekst.
Fls. 0,75 Boven 18 jaar

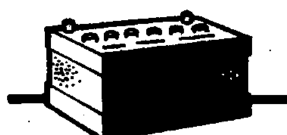


Moderne karpetten in gevarieerde dessins

N.V. Meubelindustrie Hollandia

Luister
HEDENAVOND
van 10 tot 11.30 uur
naar
"Ga nog niet weg"
van de
CUROM

GET A BATTERY INSPECTION



at

FREDERIK

Car Care Center

Salinja

Phone 37090



LA GANGA
HIT PARADE
Prinsenstraat 86 - tel. 11334

JESUS IS A SOUL MAN - Lawrence Reynolds
IF I ONLY HAD TIME - The Merrymen
CAFE - Engelbert Humperdinck
ESTOY ENAMORADA - Alci Acosta
TE ESTOY LLORANDO - Julio Jaramillo
SEÑOR COCHERO - Sandro
NUESTRA ULTIMA TARDE - Gabriela Ferri
8 TRACK CARTRIDGES
Antonio Aguilar (Llanto a mi madre)
(Por el amor a mi madre)
Javier Solis
Sandro
Mirtha
Los Mitos

Nu ook op Curacao
KINDERPANTOFFELS
uit de bekende T.V. serie
FABELTJESKRANT
maat 23 tot 35
SCHOENHANDEL
"Lanka" t.o. Benzine Station Brakeel-Salinja

WEST-END Telefoon 25252

Vrijdag - zaterdag 7 en 9 p.m. - zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.
De fel provocatieve Super-SEXFILM



"THE KISS"
Daniel Vigo - Nathalie Vernier - Laetitia Sorel
Zij zaten gevangen in het erotische veld der liefde.
f 2,00 - f 1,25. Strikt boven 18 jaar.

Vrijdag - zaterdag: MIDNIGHT SHOW
De sensationele revolutionaire film
"TEPEPA"
Orson Welles - Thomas Milian - Anna Maria Lanchiaprima
Het historische leven van Tepepa (CASCORRO). Hij vocht voor de vrijheid van Mexico. Cinemascope en Kleuren.
f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

BRUYNZEEL

Bruynzeel Suriname Houtmaatschappij of Paramaribo, Surinam, South America wish to engage

TWO AREA SALES MANAGERS

whose task will be train, coach and stimulate the various agents in their respective areas, and assist them in promoting sales and marketing the BRUYNZEEL products which comprise high grade plywood, particleboard, hardwood flooring and panelling, sawn and dressed lumber and pre-cut houses.

Applicants between the ages of 25 and 35 should have a wide experience in sales, preferably in the lumber and/or hardware trades, and should be bilingual in English and Spanish, (French desirable). They must be willing to travel frequently and should be capable of accurately [illegible]

All applications, to be made to Bruynzeel Suriname Houtmaatschappij, P.O.Box 1831, Paramaribo, Surinam, South America, should reach the office of the Director of Sales before January 31st, 1970.



Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3.-- tot 10 woorden, elk woord meer kost f.0.20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27-29
5 AND 10CTS STORE, Breedestraat, Punda.
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda.
BOEKHANDEL VAN DORP, Roodeweg 13.
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinja.
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 28.
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149
WEARIN, [illegible] 8, telefoon 49548.
WILLEM'S INCASSO-BUREAU, [illegible] Supermarket.
COLON [illegible]
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad.
[illegible] POST, San Nicolas.
[illegible]
[illegible]

[illegible] moeten uiterlijk 's morgens om 12 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

[illegible] worden alleen bij vooruitbetaling aangenomen.



Heerenstraat 20 - Tel 11805
Biedt regelmatig nieuwe collecties:
Dames en meisjes: jurken, rokken, mini's, Bell-bottoms, slacksets, Blousjes, etc. etc.
Heren en jongens: Broeken, Bell-bottoms, Hippe shirts, dassen, hemden met lange en korte mouwen, sweaters, etc. etc.
RIVIERA de zaak voor jong en oud

"CINELANDI

VRIJDAG 9, ZATERDAG 10 OM 7.00 en 9.00 N.M.
ZONDAG 11 OM 9.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een spannende f KLEUREN. Ze waren drie, maar een van hen was de moordenaar.



In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.
Entree: Fls. 2,00 - 1,25 BOVEN 18

ZONDAG 11 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert haar film van het jaar i TECHNICOLOR. Een film die geen leeftijd kent, een film jong en oud.
"The - Jungle - Book
In het Engels. TECHNICOLOR.

"ROXY" - AIRCONDITIONE

VRIJDAG 9, ZATERDAG 10 OM 7.00 en 9.00 N.M.
ZONDAG 11 OM 8.30 N.M.
PREMIERE van een super-produktie in TECHNICOL TECHNISCOPE. Een liefdesverhaal dat met ongeloofl daden begint.

SELMUR PICTURES in collaboration with ROBERTSON ASSOCIATES presents
CLIFF ROBERTSON as
CHARLY
CO-STARRING CLAIRE BLOOM
TECHNICOLOR TECHNISCOPE
FROM CINERAMA RELEASING CORPORATION

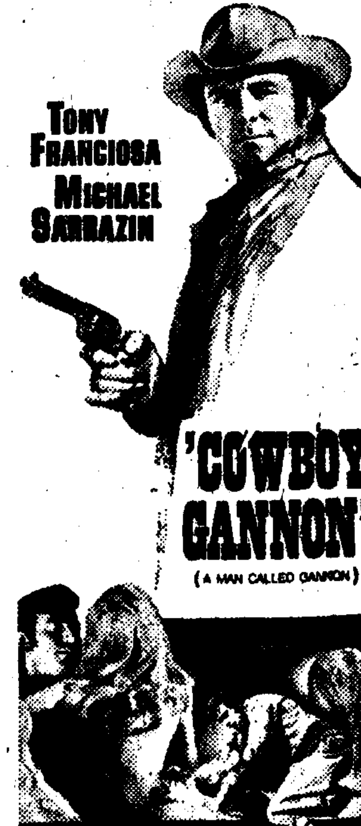


In het Engels metSpaanse tekst. TECHNICOLOR.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18

ZONDAG 11 OM 6.30 N.M.
FOX presenteert een aangrijpende film, in KLEUREN. schokkend verhaal over de duivel.
CHRISTOPHER LEE - CHARLES GRAY - LEON GRE
"The - Devil's - Bride
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.

"DRIVE-IN-THEATER-CURACA

VRIJDAG 9, ZATERDAG 10 OM 7.00 en 9.00 N.M.
ZONDAG 11 OM 9.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert PREMIERE van een spannende WESTERN in TECHNICOLOR.
Ze waren goede vrienden tot een vrouw tussen beiden kwam.



"A-MAN-CALLED-CANNON"
Engels met Spaanse tekst.
BOVEN 18 JAAR
ENTREE: FLS. 2,00

VRIJDAG 9, ZATERDA OM 12.00 N.M.
NACHTVOORSTELLIN
FOX presenteert PREMIERE van een i sante film, in KLEUR Oorlog tussen olieraff rijen om de oliewere



The MONEY JUNGLE
COLOR
STARRING
JOHN ERICSON - LOLA ALBRIGHT
LESLIE PARRISH - NEHEMIAH PERS
Engels met Spaanse
ENTREE: FLS. 2,
BOVEN 18 JAA

ZONDAG 11 OM 7.00 N.M.
PREMIERE van een spannende film. De zo lang verwacht van de man die alles kan. Met:
HEINZ RUHMAN - NICOLE COURCEL - RUDOLF VO
"SUPERMAN - DE - MAN - DIE - ALLES - KA
In het Duits met Hollandse tekst.

